

Biatorbágyi

VI. ÉVFOLYAM 7. SZÁM
2016. szeptember

KÖRKÉP



Biatorbágyi felfedezések

Kötelékben lakóhelyünkkel

PEP = teljesítménytúra

Küzdelem az erdőben

Szártartók az Iharosban

Bakon és nyeregben a BLBK jóvoltából



dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés

Tel.: 06 23 200 028, 06 20 418 8140
Email: kende.reka@drkende.hu
Web: www.drkende.hu

 **dr. Szabó Kriszta**
FOGÁSZAT

A Biatorbágy 3. számú fogászati körzetét 2016. október 1-től dr. Szabó Kriszta doktornő látja el új helyszínen, az Egység ház első emeletén.
(Cím: 2051 Biatorbágy, Mester utca 2.)

Bejelentkezni 2016. szeptember 26-tól a 70/551-1794-es telefonszámon lehet.

Dr. Ágh-Bíró Zoltán
SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
teljes körű
fogászati ellátással



■ IMPLANTÁCIÓ
■ BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS
■ SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
■ FOGPÓTLÁS
■ ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.
Telefon: 30/347-1952
www.biadent.hu

A legendák köztünk élnek



A kitartó, szenvedélyes munka mindnyájunkat nagyra tesz. Legendások a favágók. Legendás az erdész és az szermester. De legendás a sövényeit gondozó házioszony, a tűzfűtő aprító családapa, és legendások a munkaeszközök is. A gépek fejlődése során az első mérőföldkővet a STIHL Contra piacra dobása jelentette. Az 1959-es csúcsmodell technikai újításai még a mai, modern gépeken is rendre visszaköszönek.

STIHL. Nemzedékekre tervezve

ŐSZI AKCIÓ
motorfűrészekre, kertápolási gépekre
2016. szeptember 1. – október 31.

További részletek, tartozékok: stihl.hu

Fűvésztil Szaküzlet Biatorbágy, Fő u. 12. • 30/719-8613 • 23/312-358
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8–17, szombaton 8–13 óra között

Sziklaszilárd alapokon

Tarjáni István polgármester augusztus 20-án elmondott ünnepi beszédének részletei

A hegyi beszédben olvashatjuk a következőket, Máté evangéliuma szerint: „Aki hallgatja szavamat, és tettekre is váltja, az okos emberhez hasonlít, aki sziklára építette a házát. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, és nekizúdult a háznak, de nem dőlt össze, mert szikla volt az alapja. Aki hallgatja ugyan tanításomat, de nem váltja tettekre, a balga emberhez hasonlít, aki házát homokra építette. Szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél, és nekizúdult a háznak. Az összedőlt és romhalmazzá vált.” [Mt 7,24–27]

Szent István, államalapító királyunk tettekre váltotta az írást, Magyarországot a keresztény hitre alapozta, és az több mint ezer esztendeje áll, hiába „szakadt a zápor, ömlött az ár, süvített a szél” azóta is számtalanszor. [...]

Az 1990 óta a több mint két évtizeden át toldozott-foldozott sztálinista alkotmány eltörlése és az új alaptörvény elfogadása fontos mérföldkő volt azon az úton, amely visszavezet bennünket a Szent István királyunk által lefektetett alapokhoz, ezen tovább építkezve képesek leszünk megfelelni minden kihívásnak, legyen szó akár országos, akár helyi ügyről.

Egy évvel ezelőtt sem szóltak másról a hírek, mint az újkori népvándorlásról, az erre adott válaszokról, az ehhez való viszonyulásról. Magyarország válasza a népvándorlásra teljesen észszerű, egyértelmű és világos. Az emberáradatot sikerült a határainkon kívül tartani, de valódi megoldást csak az hozhat, ha a többi érintett ország is felébred, és sikerül Európa határain kívül orvosolni a helyzetet ott, ahol az keletkezik. Országunk vezetése ebben a helyzetben kér megerősítést most minden szavazópolgártól, hogy hitelesen tudja képviselni álláspontját az identitásukat feladni akarókkal szemben.

Használjuk ki a demokrácia adta lehetőséget, nyilvánítsunk véleményt, és menjünk el szavazni október 2-án.

Biatorbágy polgárainak többsége a rendszerváltás óta eltelt minden szabad országgyűlési és helyi választás során olyan vezetés mellett voksolt, amely a Szent István-i örökség erkölcsi példáját kívánta követni. Ezen az ünnepen különösen, de a hétköznapiakban is fontos, hogy figyeljünk nemzetmegtartó múltunkra, azon értékeinkre, amelyek nélkül utat tévesztenénk.

A Kárpát-medence a magyarság otthona több mint ezer esztendeje, ezt szándékoztunk erősíteni városunk a testvértelepülési kapcsolatainak kibővítésével. Ebben az évben ünnepeltük a székelyföldi Gyergyóremetével kötött szerződés tizenötödik évfordulóját, jövőre lesz öt éve, hogy a csallóközi Alistállal hivatalos kapcsolatot létesítettünk, és már három éve, hogy a kárpátaljai Nagydobrony is testvértelepüléssé fogadtuk. Egyéb dátum is kötődik a 2016-os évhez: hetven éve indult a torbágyi vasútállomásról az a szerelvény, amelyen német ajkú nemzettársainkat toloncolták ki hazájukból, mert az akkori hatalom gyakorlói letértek a Szent István-i útról. [...]

A közösségben rejlő erőre, a közös nyelvre, a szóértésre, a személyes kapcsolatokra azért van szükségünk, hogy világosan lássuk, kik vagyunk, honnan jöttünk és merre tartunk, hogy határozottan igennel vagy nemmel válaszolhassunk a nekünk szegzett kérdésekre, tudjuk, mit miért cselekszünk. [...]

Arra hívok, mindenkit, hogy lélekben összenőve segítsen megőrizni, megerősíteni és megvédeni nemzetünk, országunk és településünk közösségét, hogy jó legyen itt élni, jó legyen itt lenni, többek között ezért is figyelmezzünk egymásra.

Isten, áldd meg a magyart!



Tartalomjegyzék

HÍD

Sziklaszilárd alapokon
Tanévindító szakmai nap – szekciókban
Október 2-án, vasárnap lesz a kvótellenes népszavazás
Helyesbítés

3–5

ÜZENŐFÜZET

Novemberben kezdődhet az iskolák állami átvétele
Biatorbágyi felfedezések
Így tedd rál – a Szilyben
Szeptemberi újrakezdés
Tanévkezdés a Refiben
Kreatív némettáborok a sport jegyében
Egy hét Fonyódligeten

6–8

MIÉNK ITT A TÉR

Virágálmom
Megújul a Sándor-kastély
Biatorbágyon is érvényes a KRESZ!
Füstölöghetünk – de óvatosan!

10–11

MOZAIK

Kirobbanó élmények
Újabb találkozás Juhász Ferencel – októberben
Lelkes Márk a fővárosban is mintázott
PEP = teljesítménytúra
Városi egészségnap
Nyáresti borkóstoló – kis hiányérzettel
A zene ünnepe – Biatorbágyon a PMAMI-val
Szíves figyelmükbe!

12–16

PEZSGŐ

Szártartók az Iharosban
Alistáli pillanatok
Értékfelmutatók

18–21

SPORTPERCEK

Erős biatorbágyi sikerek
Éltre kel a pálya
Kosárlabda-tanfolyam lányoknak a Viadukt SE szervezésében
Jégre visszük!
Startvonalon az atlétikai szakosztály
Indul az ovifoci!
Karatézz a Viaduktnál!

23–25

HÍREK

Dolgozz Biatorbágyon!
„Okosodó” önkormányzatok
I. RetróVasak találkozó – Biatorbágy

26

Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975.
Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a. Telefon: 23/310-174.
Ügyvezető: Kiss-Dukai Andrea. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Czipri Éva, 70/452-2603.
Címlapfotó: Király Ferenc

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593
• Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-5399
• Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710

Tanévindító szakmai nap – szekciókban

2013-ban, amikor az egyiskolás modellt felváltotta a sokszínű szülői igényeket tükröző négy általános iskola működése, amikor az állam és az önkormányzat osztozni kényszerült a fenntartás és a működtetés feladatain, Biatorbágy Város Önkormányzatának Képviselő-testülete elkötelezte magát a helyi oktatás-nevelés kiemelt szakmai támogatása iránt. Ennek részeként létrehozta a tanévindító szakmai napot

Az idén negyedik alkalommal megrendezett eseményen ismét jelentős változásokról kaptak tájékoztatást a pedagógusok *Sárközi Márta* tankerületi igazgatótól. A törvényi szintre emelt változások közül figyelemre méltó a rendszer túlszabályozottságának enyhítése. *Sárközi Márta* felhívta a figyelmet arra, hogy amennyiben gyermekvédelmi, gyámügyi okok kifejezetten nem indokolják, nem kötelező a tanulóknak mindennap az iskolában tartózkodniuk délután négy óráig. Ez jó hír a művészeti oktatás számára, hiszen korábban jut tanteremhez, és a kisdíjak sem a késő esti órákban kókadznak a kotta fölött.

A bevezető előadást követően három szekció közül választva mélyedhettek el egy-egy szakmai kérdésben azok, akiknek módjukban állt a délután hátralévő részét is közösen tölteni. A köznevelési pályázaton elnyerhető nem csekély támogatásokból megvalósult programok közül a Biatorbágyi Általános Iskola tagozatvezetője, *Szilágyiné E. Katalin* mutatott jó gyakorlatokat, elsősorban több tantárgyat érintő, több napon át zajló projekteket. Eddig példa nélküli együttműködésben, az iskola és a Biatorbágyi Értéktár Bizottság közös lebonyolításában valósult meg a Fedezzük fel Biatorbágyot! program. (Lásd: *Biatorbágy felfedezése*, 6. oldal.) A Benedek Elek Óvoda sok erőforrást tud megszerezni következetes pályázati koncepciójával, amelyet *Hingyiné Molnár Ildikó* óvodavezető osztott meg kollégáival. Biatorbágyon a többéves hagyományokkal rendelkező bábművészet két jeles képviselője, *Néder Norbert* és *Szluka Judit* műhelyében a bábozásnak a gyermeki személyiség fejlődésében, a traumák feldolgozásában, a tanulási részképesség kialakításában betöltött szerepe került előtérbe. Felmérések igazolják, hogy a rendszeresen bábozó gyerekek olvasási kompetenciája, szövegértése kimutathatóan javul. Sokakat vonzott a gyermekbántalmazásról szóló műhely, ahol *dr. Kovács Zsuzsanna* gyermekorvos és *dr. Kassai Tamás* traumatológus orvos évek óta tartó közös munkájuk tapasztalatairól tartottak vetített képes előadást. Megrázóak és megdöbbentőek voltak a képek és a hozzájuk tartozó történetek, számok és adatok. A hallgatóság számára egyértelművé vált, hogy a gyermekbántalmazás olyan

gyűjtőfogalom, amelybe beletartoznak a verbális úton elkövetett lelki sértések is, megalázások és megszegyenítések, a nem feltétlenül rossz szándékkal megfogalmazott rossz mondatok, amelyek egész életen át hordozott, nem gyógyuló sebeket okoznak. Az előadók többször felhívták a figyelmet: a gyermekek közéletben lévő felnőttek minden percben felelősséget viselnek a kiszolgáltatott gyermekeket fenyegető veszélyek elhárításáért, a megelőzésért és a segítségnyújtásért. „Az iskolában minden pedagógus gyermekvédelmi felelős” – mondta *Kassai Tamás*, utalva arra is, hogy a hivatalos intézményhálózat nem mindig képes garantálni a veszélynek kitett gyermekek biztonságát.

Tarjáni István polgármester biztosította a város minden intézményét, dolgozóját, hogy a képviselő-testület minden körülmények között folytatja Biatorbágy köznevelési intézményeinek fejlesztését. Azon dolgoznak, hogy előteremtsék az iskolák és az óvodák felépítéséhez szükséges anyagi forrásokat, és támogatják a gyermekekért munkálkodó szakemberek tevékenységét eszközökkel, képzésekkel, szakmai rendezvényekkel. Ehhez kapcsolódva *Varga László* alpolgármester felhívással fordult az intézményvezetőkhez, kérve, hogy delegáljanak tagokat abba a küldöttségbe, amely – Biatorbágy és Kárpát-medencei testvértelepülései, Alis-tál, Gyergyóremete, Nagydobrony részvételével – október közepén Nagydobronyban részt vesz a *Magyarnak lenni szülőföldemen* című oktatási, nevelési, ifjúsáspolitikai konferencián és tanulmányúton.

Ezúton mondunk köszönetet *Szadváriné Kiss Máriának*, a Faluház igazgatójának, *Tóth Attilának*, a Biatorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat igazgatójának, *dr. Juhász Zsuzsanna* gyermekháziornak és *Varga László* alpolgármester úrnak, hogy vállalták a szekciók vezetését. Köszönjük továbbá a Faluház dolgozóinak, a polgármesteri hivatal munkatársainak a rendezvény sikeres lebonyolításában nyújtott önzetlen segítségüket.

Ihászné Pálfi Katalin
köznevelési referens



Október 2-án, vasárnap lesz a kvótaellenes népszavazás

Erre a napra írta ki a népszavazást a nem magyar állampolgárok Magyarországra történő kötelező betelepítésével kapcsolatban Áder János köztársasági elnök. A kérdés úgy szól: „Akarja-e, hogy az Európai Unió az Országgyűlés hozzájárulása nélkül is előírassa nem magyar állampolgárok Magyarországra történő kötelező betelepítését?” (A szerk.)

Választási kisokos

Két év elteltével újból országos szavazásra kerül sor, a népszavazást a kormány kezdeményezésére az Országgyűlés rendelte el.

Augusztus 15-éig minden választásra jogosult állampolgár hivatalos értesítőt kapott a népszavazáshoz kapcsolódó legszükségesebb adatokról, azonban szükségesnek látom néhány fontos információ megismétlését vagy esetleges kiegészítését.

Az értesítő elvesztése esetén a lakóhely szerinti helyi választási iroda vezetőjétől mindenki kérheti értesítőjének újbóli megküldését, vagy ha augusztus 5-e után kerülnek a névjegyzékbe, akkor hivatalosan postán meg kell kapnia azt. Egy választópolgár csak egy szavazóköri névjegyzékben szerepelhet, így mindazon biatorbágyi állandó lakcímmel rendelkező választásra jogosultak, akik nem találják vagy nem

kaptak értesítőt, a helyi választási iroda vezetőjétől kaphatnak információt, illetve kérhetik az értesítő újbóli megküldését.

A szavazás napjához kapcsolódó kérelmek

Fogyatékkal élő választópolgárok segítése

Braille-írással ellátott szavazóablont kell biztosítani annak a választópolgárnak, aki 2016. szeptember 23-án 16.00 óráig ezt a segítséget igényelte a helyi választási irodától.

A választópolgár mozgóurna iránti kérelemnek

- legkésőbb 2016. szeptember 30-án 16.00 óráig kell megérkeznie ahhoz a helyi választási irodához, amelynek szavazóköri névjegyzékében szerepel; vagy
2016. október 2-án legkésőbb 15.00 óráig kell megérkeznie a szavazókörben működő szavazatszámológó bizottsághoz, amelynek a névjegyzékén szerepel.

Szavazás külföldön vagy lakcímtől eltérő más magyarországi településen

A külképviseleti névjegyzékbe való felvételre irányuló kérelemnek legkésőbb 2016. szeptember 24-én 16.00 óráig kell megérkeznie a helyi választási irodához.

Az átjelentkezésre irányuló kérelemnek, azaz a lakcímtől eltérő más magyarországi településen történő szavazásról szóló kérelemnek legkésőbb 2016. szeptember 30-án 16.00 óráig kell megérkeznie a helyi választási irodához.

A kérelmek beszerezhetők személyesen vagy postai úton a helyi választási irodánál, vagy online a www.valasztas.hu honlapon is benyújthatók.

Határidők a levélben szavazáshoz

A magyarországi lakcímmel nem rendelkező választópolgár 2016. szeptember 17-én 16.00 óráig kérheti a Nemzeti Választási Irodától a szavazási levélsomag kézbesítését vagy személyes átvételét. A levélben szavazók névjegyzékében szereplő, magyarországi lakcímmel nem rendelkező választópolgár a szavazatát tartalmazó választópolgár választópolgártól



- a Nemzeti Választási Irodába juttathatja el úgy, hogy 2016. október 1-jén 24.00 óráig megérkezzen;
2016. szeptember 17-től minden munkanapon – 9.00 és 16.00 óra között, illetve a Nemzeti Választási Iroda elnökének rendelkezése szerinti meghosszabbított időtartam alatt –, valamint a külképviseleti szavazás ideje alatt eljuttathatja bármely külképviseleti választási irodába; vagy
2016. október 2-án 6.00 órától 19.00 óráig eljuttathatja bármely országgyűlési egyéni választókerületi választási irodába.

A választási irodák elérhetőségéről a www.valasztas.hu honlapon vagy a helyi választási irodánál érdeklődhet.

A szavazás napja

A szavazóhelyiségben szavazni 2016. október 2-án 6.00 órától 19.00 óráig lehet.

A külképviseleten 2016. október 2-án helyi idő szerint 6.00 és 19.00 óra között lehet szavazni.

Eredmények

Érvényes a népszavazás, ha az összes választópolgár több mint fele érvényesen szavazott, és eredményes, ha az érvényesen szavazók több mint fele a kérdésre azonos választ adott (azaz nincs szavazategyenlőség).

A biatorbágyi népszavazási eredményeket tartalmazó jegyzőkönyv egy példánya a helyi választási irodában 2016. október 5-én 16.00 óráig tekinthető meg.

A helyi választási iroda elérhetősége: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a, www.biatorbagy.hu; telefon: 23/310-174/242-es és 218-as mellék; e-mail: jegyzo@biatorbagy.hu

Dr. Kovács András jegyző,
a helyi választási iroda vezetője

Helyesbítés

Lapunk 2016. augusztusi számának 50 – a közös többszörös című cikkében helytelenül írtuk Kenessey Gizella nevét. Az érintettől ezúton elnézést kérünk!

A szerk.

Novemberben kezdődhet az iskolák állami átvétele

Az őszi szünet végéig mindenhol véglegesítik a tankerületi központok székhelyét, és november végén megkezdődhet az iskolák átvétele az önkormányzatoktól – tájékoztatót a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ (Klik) elnöke a *Magyar Idők*-nek adott interjújában.

Pölöskei Gáborné a lapban megjelent cikkben kifejtette: már kiválasztották az 58 tankerületi központ vezetőjét, akik ismerik illetékeségi területeiket, szervezik csapatukat. A tankerületek között pedig szétosztották a szükséges pénzügyi keretet, részben ezáltal biztonságosan megkezdhető a tanév az átalakuló fenntartói rendszer mostani állapotában.

Az elnök beszámolt arról is, hogy a központnak gyakorlatilag már egyáltalán nincs szállítói vagy bértartozása. Amellett, hogy rendezte anyagi dolgait, tankerületenként ötmillió forintot biztosított a karbantartásokra, felújításokra, ezenfelül rengeteg intézményben korszerűsítette a fűtést – tette hozzá.

BIK

Biatorbágyi Általános Iskola

Biatorbágyi felfedezések

Eleinte csak a környéken bringázhattunk: a nagyutcán (Vörös Hadsereg) és a kisutcán (Rákóczi) meg a közökben és a tóparton. Később a temető, a romtemplom, a Vörös-pince környékét is bejártuk. Megvoltak a kedvenc helyek: a fal az Óvoda közben, amelynek a tetején óráig lehetett ücsörögni, a szederfa a Petőfi közben, a gólyás ház a Hunyadiában...

Aztán jött a viadukt, az Iharos, a Nyaki. Felfedeztük az egész falut. Magunknak. Csak úgy. Fogalmunk sem volt arról, hogy éppen az úgynevezett helyidentitásunkat növeljük.

Düll Andrea környezetpszichológus helyidentitás-konceptója szerint a fizikai környezet azonosságtudatunk, szelférzésünk, azaz személyiségünk szerves részévé válik, életünk kedves helyei az ismerősség-, a kontroll- és az odatartozás-érzés révén biztosítják számunkra a túlélésben nélkülözhetetlen környezeti szelfreguláció (ön szabályozás) lehetőségét.



A manapság autóval iskolába hurcolt gyerekek (az anyémek is) délután sem csatangolnak csak úgy, tudjuk, miért. Kapcsolatuk a lakóhelyükkel, a városi közösségi terekkel (közterületekkel) érinthető. De nemcsak a gyerekek, mi, felnőttek is nagyrészt ötven kilométer per óra sebességgel érzékeljük a városi tájat. Pedig érzékszerveink és az érzékszervi benyomásokat értelmező rendszerünk sétasebességre (kb. öt km/óra) vannak berendezkedve. Ilyen tempó mellett képes az ember a környezetét egészében és részleteiben is átlátni. Megismerni. Felfedezni a kisebb rejtett jeleket,

amelyek a hely szelleméről árulkodnak. Ezek az izgalmas részletek kelthetik fel bennünk a kíváncsiságot a város múltja iránt, hogy megtudjunk érdekes összefüggéseket, történeteket.

A Biatorbágyi Értéktár Bizottság e gondolatmenet mentén keresi a kapcsolatépítés lehetőségeit a helyi iskolákkal, óvodákkal, civilszervezetekkel immár második éve. Célunk, hogy a helyi értékek védelme, a folytatásra érdemes minták felmutatása mindannyiunk közös ügye legyen. Ezeknek a törekvéseknek megfelelően valósult meg a *Fedezzük fel Biatorbágyot!* című projekt a Biatorbágyi Általános Iskola alsó tagozatával közösen: a 4. h osztály lelkes diákjaival és tanítónőivel (Kiss Mária és Tóth-Fekete Nóra) három napon keresztül ismerkedtünk a várossal és történetével.

A különböző témák köré szervezett napokon délelőttönként tematikus sétákat tettünk, amelyeket térképek fölötti beszélgetéssel vezettünk be, délután pedig a témához kapcsolódó alkotómunka következett.

Első nap a „mi a város?” kérdésre kerestük a választ. Mentális térképet rajzoltunk, várostérképeket böngészünk, és hatalmas légi fotó segítségével barangoltunk képzeletben Biatorbágyon. Gombostűvel és színes fonalakkal jelöltük meg, ki hol lakik, és melyik útvonalon éri el nap mint nap az iskolát. Majd felkerestük és a padlástól a pincéig felfedeztük a városházát, ahonnan a település életét irányítják.

A második nap hívószava a „szerkezet” volt. Települési, épület- és tárgyléptékben figyeltük meg a szerkezetet. Először történeti térképeket vetettünk össze a maiakkal, a légi fotón az utcák, közök szerkezetét figyeltük meg, a változásokról beszélgettünk, majd útra keltünk, és a biai településrész legősibb területét, a református temetőben található, 13. századi Szent Kereszt-templom romját kerestük fel. Útközben a történeti településszerkezet sajátosságait (szűk, girbegurba utcák) figyeltük meg, annak kialakulásáról beszéltünk, a helyszínen pedig a terméskő falazat szerkezetét tanulmányoztuk. Ezután a völgyhidakat vettük célba, ahol a hidak falazott és acélszerkezetével ismerkedtünk meg részletesen, valamint a völgyhidak mai jelentőségéről beszélgettünk. Délután a Szily-kastély padlásán figyeltük meg a faszervezet részleteit, majd a nap tanulságai alapján mi magunk is merev háromszögekből álló toronyszerkezeteket építettünk grillpálcából és gumicukorból.

A harmadik napon a „város és természet” volt a téma. Földtörténeti térképeken tanulmányoztuk mai lakóhelyünk területének és a Pannon-tengernek a viszonyát, beszélgettünk az üledékes kőzetekről, és megértettük, hogy Bián és Torbágyon miért volt kedvelt építőanyag a terméskő. Ezután Tüske Emil vezetésével útra keltünk, hogy a Madárszirtről belógassuk lábunkat a Pannon-beltőbe – képzeletben. A kirándulás során a gyönyörű panoráma egyes

elemeit próbáltuk beazonosítani, felfedeztük magunknak a város domborzatát, rácsodálkoztunk az átlátásokra, feltárulásokra. Útközben kincseket gyűjtöttünk: pannontengeri fossziliákat. Délután a kincsek gipszlenyomatai készültek el. Bár a júniusi esőzések nehezítették a dolgunkat, izgalmas felfedezéseket tehettünk Biatorbágyon.

A folytatás készülődik! A cél minden biatorbágyi gyereket elérni a programmal, hogy a gyerekkor nyitottságát kihasználva játszva tanulhassák meg az építészeti szókincs alapját jelentő térbeliséget, és ezek a gyerekek a városi környezetet értő módon formáló felnőttekké váljanak.

A program összeállításánál a KultúrAktív Egyesület *Tiéd a város* című sorozatának kiadványai voltak segítségemre. Az anyagi hátteret a köznevelési pályázaton elnyert összeg biztosította, a pályázatot Szilágyiné Eichler Katalin tagintézmény-vezető gondozta.

A háromnapos program során készült alkotásokból a Faluház előcsarnokában kiállítást készítettünk a Városünnephez kapcsolódóan.

A városi televízió összefoglalóját Biatorbágy honlapján (www.biatorbagy.hu) lehet megtekinteni.

Tótpál Judit, DLA

Így tedd rá! – a Szilyben



A Biatorbágyi Általános Iskola alsó tagozatának pedagógusai kihelyezett továbbképzés keretében az országos *Így tedd rá!* program által szervezett továbbképzésen vehettek részt. A képzést Balatoni Katalin néptáncpedagógus és neveléstudományi szakelőadó tartotta. Az *Így tedd rá!* Magyarország vezető népi játék-néptánc módszertani programját megvalósító szervezet, így külön öröm, hogy a Biatorbágy önkormányzata által kiírt köznevelési pályázat keretében megnyertük ezt a lehetőséget tanítóink számára. Így több mint harminc kolléga részesülhetett a nem mindennapi élményből. Már évek óta kiemelt hangsúlyt fektetünk alsóban a néphagyomány ápolására. A továbbképzésen megszerzett tudást a korszerű oktatási módok részévé tudjuk tenni, és így a játékot és a táncot szakszerűen, a mindennapi munkánkba beépítve hasznosítjuk.

Az egész nap vidáman, módszereink, játéktárunk gyarapításával telt el.

Nagyon szépen köszönjük a lehetőséget!

Szilágyiné E. Katalin tagintézmény-vezető

Czuczor Gergely Tagiskola

Szeptemberi újrakezdés

Eltelt a nyár, a töltekezés ideje. Szeptemberben reggelente újra benépesülnek Biatorbágy utcái, pékségei és az iskolák környéke. Most is nagy várakozással, megújult erővel és reménnyel vágunk bele a tanévbe.



Az elsősök



Különleges lesz ez a tanév az MMÁMK Czuczor Gergely Tagiskolában, hiszen kiléptünk a kisiskoláskorból, és sikeresen elindult a felső tagozatunk. Hálásak vagyunk ezúttal is, mert a Jóisten és sok jóra való ember segítségével időre megteremthettük ennek tárgyi és személyi feltételeit.

A népes első osztály indulásával új családokat üdvözölhetünk iskolánk közösségében. Tanulóink száma ebben az évben elérte a 109 főt. Új pedagógusokat is köszönhetünk az alsó és a felső tagozaton, akik mindannyian nagy tudású, elismert, megbecsült tanítók, tanárok, nagy szakmai tapasztalat birtokában. Megtisztelve érezzük magunkat, hogy többévi elköteleződés után úgy döntöttek, hogy iskolánkat választják, és itt folytatják az egyik legszébb hivatást.

Kíváncsi mindenkin, gyerekeknek, pedagógusoknak, szülőknek, hogy a tanévkezdési lelkesedés sohase lankadjon az év során, és egy tartalmas, szép, közös élményekben gazdag, sikeres tanévet zárhassunk majd jövő júniusban.

Gál Edit intézményvezető



Biai Református Iskola

Tanévkezdés a Refiben

Bizony a református iskola diákjainak és pedagógusainak is be-köszöntött már az ősz, de ez nem-csak a nyári szünet végét, hanem az új, kihívásokkal teli tanév kezdetét is jelentette. Nevelőtestületünk augusztus végén egy szakmai csendesnapon készült az idei feladatokra. Egy áhítat keretében újra átgondolhattuk, hogy pedagógusi hivatásunk Istentől kapott küldetés, a ránk bízott gyermekek pedig az ő ajándékai. Szeretettel való nevelésük és színvonalas oktatásuk az

a cél, amelyet újult erővel és Isten áldásával idén is megvalósíthatunk. Az áhítat után Papp Kornél, a Magyarországi Református Egyház zsinati oktatási irodájának vezetője beszélt tapasztalatairól, a református oktatás aktuális helyzetéről.

A tanítókon, tanárokon kívül a legjobban talán mégis iskolánk legfiatalabb és legidősebb tanulói várták az idei tanévet. Elsőseink már két nappal a tanévnyitó előtt átléphetették az iskola küszöbét.

Tanítóik előkészítő napok keretében igyekeztek megkönnyíteni a beszoktatás, a közösséggé formálódás időszakát. Amíg a legfiatalabbak életük első iskolai napjára készültek, legidősebb tanulóink is mérföldkőhöz érkeztek. Iskolánk induló osztálya ebben a tanévben lépett át a felső tagozatba. Osztályfőnököket, Vera nénit (Nagy-Tóth Veronika angol–matematika szakos tanár) ismerősként köszönthették, hiszen a tavalyi osztálykiránduláson és annak előkészületei során már megismerhették egymást. A tantárgyak mélységeibe felkészült és elhivatott szaktanárok fogják bevezetni diákjainkat. A matematika és az angol tantárgyat bontott csoportban tanulják majd, így a kis létszámú tanórákon több figyelem juthat egy-egy gyermekre. Nagy öröm számunkra, hogy az idei tanévben a 2–5. osztályban heti egy tanóra úszás is bekerült az órarendbe.

Persze nem maradhattak ki a készülődés izgalmaiból többi osztályaink tanulói sem. Várták őket tanítóik, barátaik, megszokott közösségük és persze az új tanév kihívásai. Idén is kitűzött célunk, hogy ezeknek a kihívásoknak minden kis- és nagydiákunk eleget tehessen, miközben megtapasztalja a tanulás örömét, egy szeretetteljes közösség és az Istennel való kapcsolat erejét.

Székelyné Czírák Katalin

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

Kreatív némettáborok a sport jegyében

Tartalmas két hetet tölthettünk együtt nyári némettáborainkban. Az első héten a labdarúgó-Európa-bajnokság volt a témánk. A napi két németórán különféle foci feladatokat oldottunk meg, de a szabadidős tevékenységek is e köré szerveződtek. Volt csocsó-bajnokság, fújós foci, meztervezés, valamint különféle kézműves-tevékenységek.

A második hetünk már a nyaralásról szólt. Bővítettük szókincsünket a strand, a játékok, a nyári tevékenységek, a sportok témakörében. Készítettünk ajtódísz, könyvjelzőt, karkötőket

fontunk, köveket festettünk, és sokat daloltunk együtt.

Köszönjük a Czimer Húsüzemnek az ízletes ebédeket, a Nikoletta és az Andrész cukrászdnak a finom meglepetésfagylaltot, a frissen sült kakaós csigát, valamint a szülők dinnye- és szörpadományait.

Reméljük, jövőre újra találkozunk!

Nóra néni és Szilvi néni



Egy hét Fonyódligeten

Biatorbágy Város Önkormányzatának támogatásával az idei nyáron is negyvenhárom szociálisan rászoruló gyermek tölthetett egy hetet a fonyódligeti táborban a Biatorbágyi Általános Iskolából és a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskolából.



A fürdőzésen kívül számos színes program tette még emlékezetesebbé a nyaralást. A táborot Pilling Adrienn tanárnő szervezte. További közreműködő tanárok és segítők: Szegediné Horváth Judit, Gyimesi Gézáné, Szabóné Vérten Melinda, Aranyosi Norbertné.

Köszönet Biatorbágy Város Önkormányzatának a tábor anyagi feltételeinek biztosításáért.

Gyimesi Gézáné

Biatorbágyon is magasabb fokozatba kapcsolhat-nak a számítógépek

Ide is megérkezik a Telekom még gyorsabb internetezést nyújtó fejlesztése

Megkezdődött Biatorbágy egyes részein a Telekom nagy sebességű, széles sávú internetszolgáltatásának kiépítése. Hamarosan a biatorbágyi Telekom-előfizetők is élvezhetik az eddigieknél még gyorsabb internet minden előnyét, például az interaktív tévészolgáltatást.

A Telekom fejlesztéseinek eredményeként tavaly országszerte, az előzetes terveket is felülmúlva, 464.000 háztartás számára vált elérhetővé a nagy sebességű, széles sávú internet év végéig. A menet azonban itt nem áll meg, 2016 végére a Telekom célja, hogy újabb több mint félmillió háztartásba juttassa el az internetezés élményének új korszakát. A biatorbágyi lakosokat is érinti majd a fejlesztés, így év végéig közel négyezer itteni háztartás számára nyílik meg a lehetőség, hogy használhassa majd a szupergyors technológiát.

Milyen élményeket kínál az új hálózat a biatorbágyiak számára?

- Elsősorban szupergyors internetet gyorsabban betöltődő weboldallal, jobb letöltési sebességgel; olyan érzést, mintha magasabb fokozatba kapcsolnának a számítógépek. Ez pedig egyszerűbb kapcsolattartást, gyors és biztos kép- és videoletöltést és -megosztást is jelent. Hamarabb letöltődnek az e-mailek, egyszerűbben és élvezetesebben használhatják majd ez előfizetők a közösségi oldalakat.
- Rengeteg tévécsatornát szélesebb csatornaválasztékkal, valamint több képernyőn is elérhető filmkölcsonzést. Biatorbágyon is élvezhetővé válik az interaktív tévézés számos már meglévő funkciója, mint például a megállítható és visszatekerhető élő adás, a felvehető élő adás, az elektronikus műsorújság vagy a tévé képernyőjén elérhető változatos interaktív alkalmazások.
- Prosperáló vállalkozásokat, mert a széles sávú internet kínálta előnyökből a helyi vállalkozások is profitálnak, hiszen gyorsabban, rugalmasabban válik működésük, javul a versenyképességük.

A széles sávú hálózat kiépítésével párhuzamosan folytatódik a 4G-hálózat bővítése is, amely már meghaladta a 97 százalékos kültéri lakossági lefedettséget. A Telekom otthoni és mobilinternet-szolgáltatása így már együtt nyújtanak feledhetetlen élményeket minden biatorbágyi számára.

További információ a fejlesztésekről a telekom.hu/fejlesztes weboldalon olvasható.

Jáza Szépségstúdió

Szolgáltatásaink:

Kozmetika
VAGHEGGI
PHYTOSMETICI

Szolárrium
Ergoline

3D Szempilla
Női, Férfi, Gyerek Fodrászat
Manikűr, Pedikűr, Műköröm

Bejelentkezés: +36-70/56-00-979

Nyitvatartás:
Hétfőtől - Péntekig: 10-20 óráig

Cím: 2051 Biatorbágy, Kaposztáskert u. 5/a
(Viadukt Lakopark, Szent László u. folytatása)

LEVELÉS-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Levelés - Barta Timea
Ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU

Virágálom

Biatorbágyon a viadukt alatti körforgalom a közelmúltban szín pompás „virágburkolatot” kapott. A begóniából, bojtoskából, bűdöskéből és bazsalikomból elkészült kompozíció tervezője Molnár János, a városgondnokság vezetője.

– Köztudott, hogy szívesen foglalkozik a közterek szépítésével, valamennyi munkáját a magyar motívumvilág jellemzi. Most mit használt?

– A fő formavilágot egyik gyönyörű növényünk, a tulipán adja. A tulipánmotívum és a szív megjelenítése a szeretet és az összetartozás jelképeként jelenik meg. Ebben az esztendőben ültük Bia és Torbágy aranylakodalmát, újraegyesítésük ötvenedik évfordulóját. A neves alkalomra készült el a virágkép.

– Mennyi idő alatt tervezte meg a kompozíciót?

– Összességében egyheti munkát fordítottam a kidolgozásra, a megvalósítás ugyancsak ennyi időt vett igénybe.

– Mekkora felületről beszélünk, illetve hány fő virágot ültettek be?



– Az ovális formájú körforgalom harminchárom méter hosszú és tizenkét méter széles, a felhasznált virágmennyiség pedig közel hétezer fő.

– A terv miként öltött testet egy ekkora felületen?

– A teljes területet geotextíliával borítottuk, majd erre fölrajzoltam a megálmodott képet, a motívumot körbevagtuk,

és megkezdtuk az ültetést a munkatársaimmal.

– Milyen visszajelzések érkeztek?

– Nagyon pozitívak, legtöbb az interneten keresztül, de személyesen is sokan fejezték ki tetszésüket.

– Újabb ötletek?

– Vannak, lesznek!

KáeF

Megújul a Sándor-kastély

A Sándor-Metternich-kastély tulajdoni viszonyainak rendezésére 2009 őszén tett pontot Biatorbágy Város Önkormányzata. Ekkor került a település tulajdonába az ingatlanegyüttes azon szárnya, amelyet az egykori téesz használt többek között gépkarbantartó műhelyként. A kastély a szocializmus évtizedeiben is sokáig Sándor-Metternich Klementina tulajdonaként szerepelt a földhivatali nyilvántartásban. Az épületben közvetlenül a háború után termelőszövetkezet működött, és az új funkcionális megformálónak alakították át az egyes helyiségeket. A nyolcvanas években ugyan megkezdődött a kastély műemléki vizsgálata, az ingatlan-nyilvántartások alapján azonban már nem lehetett tisztázni a tulajdonjogot. Nyilván ez a tény is azt készítette elő, hogy végül az épületegyüttes kikerült az országos jelentőségű műemlékek kategóriájából. Az önkormányzat ekkor igényelte meg a korábbi

állami tulajdont, a termelőszövetkezettől pedig 80 millió forintért vásárolta meg a téeszingatlanokat. Az egyik szárnyban az 1956/57-es tanévtől működik az általános iskola, amelyen azóta többszöri felújítást végeztek. A kastély 2008-as építészettörténeti kutatásáról szóló tanulmány vizsgálatai szerint az üresen álló és korábbi szövetkezeti épületrészek műszaki állapota már akkor rendkívül leromlott volt.

Biatorbágy város új korszakának városvezetése a Szily-Fáy-kastély ütemezett felújítása mellett célul tűzte ki a Sándor-Metternich-kastély megmentését is. A 2011-ben megkezdett előzetes műemlékvédelmi egyeztetéseket, majd felméréseket követően az önkormányzat 2014-ben adott megbízást a teljes épületegyüttes iskolai célú hasznosításának megtervezésére. Idén januárban pedig egy kedvező kormánydöntést követően a volt téeszszárny felújítása kiemelt beruházként került be a Nemzeti Köznevelési Infrastruktúra-fejlesztési Programba, és 500 millió forintos állami támogatást kapott. A program beruházásainak megvalósítójával, építetőjével, a Nemzeti Sportközpontokkal (NSK) 2015 januárjában kötött együttműködési szerződést Biatorbágy Város Önkormányzata. Az NSK által lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Latarex Kft. nyerte el az ide tervezett nyolc tanterem, három szaktanterem, egy nevelőtestületi terem megépítését, valamint a régi szárny konyhájának bővítési, felújítási munkáit. A kivitelezés 2016. május 4-én kezdődött meg a rendkívül leromlott állapotban lévő épületrészek bontásával. A műemlék állagmegóvását követően jelenleg már az új épületszerkezetek építése folyik. Az előzetes tervek szerint az új tantermeket a 2017-es évben vehetik igénybe a tanulók.

Mester László



Biatorbágyon is érvényes a KRESZ!

A KRESZ 39/A paragrafusa határozza meg a lakó-pihenő övezetek közlekedési szabályait. Lényege, hogy a „lakó-pihenő övezet”-táblával ellátott területre csak az ott lakók vagy a célzottan arra a területre látogatók hajthatnak be személygépkocsival. Járművekkel legfeljebb 20 km/óra sebességgel szabad közlekedni. A lakó-pihenő övezetben a vezetőnek fokozottan ügyelnie kell a gyalogosok (különösen a gyermekek) és a kerékpárosok biztonságára. Ha az úton nincs járda, a gyalogosok teljes szélességében használhatják az utat. Járművel várakozni csak az erre kijelölt területen szabad.

Biatorbágy Város Önkormányzata 2014-ben a Karinthy utcai általános iskola környezetének forgalmi rendjét a környéken lakók biztonságának és nyugalmanak érdekében – többszöri forgalomszámlálás, közlekedésmérnöki és közlekedésrendészeti ajánlások alapján – alakította ki, amelyet lakossági fórumon az érdekeltekkel egyeztetett. Az akkori döntés szerint eredendően a helyi forgalomra kialakított keskeny utcaként a Kossuth Ferenc és a Kossuth Lajos utca lakó-pihenő övezeti besorolást kapott, így itt az átmenő forgalom 2014 óta tiltott. Mivel a gépjárművezetők – talán mert nem ismerték a tábla jelentését – fittyet hánytak a szabályozásra, a lakók határozott kérésére nyilvános bizottsági és képviselő-testületi ülésen augusztus 23-án újratárgyalták a forgalom szabályozásának lehetőségeit. Ezen az eseményen a



lakók és a gyermekeiket iskolába szállító szülők képviselői is részt vettek. Biatorbágy város képviselő-testülete a település közlekedési rendjét átvilágító szakemberek, valamint a helyi és az illetékes közlekedésrendészeti hatóság felmérései, forgalomszámlálási adatai alapján úgy döntöttek, hogy a már érvényben lévő szabályozást megtartva, a gépjárművezetők pontosabb tájékoztatásának érdekében a Kossuth Lajos és a Kossuth Ferenc utca elejére kihelyeztetik a „mindkét irányból behajtani tilos”-táblát 7–9 óra és 15–18 óra közötti érvényességgel. A döntés értelmében a területre szeptember 1-je után a napi tilalom időtartama alatt kizárólag a lakók és az engedéllyel rendelkezők hajthatnak be gépjárművel.

A környéken lakók, illetve a gyermeküket gépjárművel az iskolába szállító szülők is egyetértettek abban, hogy a probléma megoldása túlmutat a két „tábor” ellentétes érdekein. A feloldást mindkét fél az önkormányzattól várja.

A képviselő-testület döntésének értelmében az Ország út, Pátyi út, Dózsa György út és a vasút által határolt területre átfogó forgalomtechnikai terv készül, amely lakossági egyeztetést követően a vizsgált terület egészére tesz majd javaslatokat. Jöjjenek el minél többen a lakossági fórumra, hogy a képviselő-testület minden érdekelt véleményét megismerve tudjon döntést hozni.

Mester László

Füstölöghetünk – de óvatosan!

Szeptember 1-jétől a tél kezdetéig, november 30-ig Biatorbágy ingatlantulajdonosai a kertjükben keletkezett zöldhulladékot hétfői és pénteki napon a 8 órától 20 óráig terjedő időszámban elégethetik. Munkaszüneti és ünnepnapokon tilos az égetés.

Az égetés szabályait rögzítő önkormányzati rendelet többek között rögzíti:

- A kerti hulladék égetése 18. életévét betöltött, cselekvőképes személy által vagy felügyelete mellett, a tűzvédelmi előírások betartásával végezhető úgy, hogy az égetéssel, az égetés hőszugárzásával környezeti, vagyoni kár nem okozható, és az égetés az emberi egészséget nem veszélyeztetheti, a tüzelőanyag az emberi egészségre ártalmas égéstermék kibocsátó anyagot nem tartalmazhat.
- Az égetendő kerti hulladék nem tartalmazhat semmilyen más kommunális, ipari eredetű, illetve veszélyes hulladékot.
- Az égetésre a füstképződés csökkentésének és a környező lakosok kímélésének érdekében kizárólag száraz állapotú kerti hulladékkal, a meteorológiai viszonyokra figyelemmel, enyhe légmozgás mellett (gyenge szél), száraz időben kerülhet sor. Szélcsendes időben kerülni kell az égetést. Tilos az égetés párázás, ködös, esős, erősen szeles időjárás esetén.
- A tűz őrzéséről és veszély esetén eloltásáról a tűz gyújtója köteles gondoskodni. A tűz helyszínén olyan eszközöket és felszereléseket kell készenlétben tartani, amelyekkel a tűz terjedése megakadályozható, illetőleg a tűz eloltható.
- Az égetés befejezésével a tüzet el kell oltani, a parázslást, izást vízzel, földtakarással, kéziszerszámokkal meg kell szüntetni.

BiK

KÁRPITOS, BÚTORASZTALOS



Kárpitozás, bútorasztalos munkák, díjtalan felméréssel!

Modern és régi bútorok kárpitozása, felújítása, Konyhabútor, beépített szekrény, szobabútor és bármilyen bútor készítése, amire egy lakásban, irodában rendelőben szükség lehet.



Beke Balázs
asztalos,
kárpitos

Bútorszövetek most nagykereskedelmi áron!

**Tel: 06-30/934-8458
www.butorcons.hu**

Kirobbanó élmények

Augusztus 27-én újra kitört az ETNA a Fő téren. Az idei rendezvény részben a nosztalgia jegyében telt: 2006-ban, tíz évvel ezelőtt volt az első *Ez a te napod*, s most próbáltunk egy olyan vagy legalábbis hasonló, egész napos sport- és kulturális programot összeállítani a biatorbágyi fiataloknak erre a szombatra.

Amiként tíz évvel ezelőtt, idén is sporttal, streetballbajnoksággal indítottuk a fiatalok napját. A győztes viszont az a csapat volt, amelyiknek a tagjai nevezéskor megkérdezték: van-e felső korhatár? Bebizonyították, az a fontos, hogy az ember a szívében milyennek érzi magát (nomen est omen, hiszen *Young in Heart* néven neveztek be). Második helyen a *Büntető* csapata végzett, a képzeletbeli dobogó harmadik fokára, a *No Name* állt fel. Említést kell tennünk a negyedik helyen végzett csapatról is, nevükben hordozva sorukat: *Utol Show*.

A kosárbajnokság végén büntető- és hárompontos versenyben is összemérhették erejüket a csapatok tagjai. Mindkét versenyt *Bartus Gergely*, a *Young in Heart* csapattagja nyerte.

Időközben a színpadon is elkezdődtek programjaink. *Garamszegi Zsolt* és dobosai, a *Flams* biatorbágyi dobcsapat vonulások előadása indította el a kulturális programokat. Nagyon jó hangulatteremtő színtöltő volt az ETNA-nak, köszönjük!

Miután tehetséges dobosaink és vezetőtanáruk megteremtették a jó hangulatot, az *ArtsMűhely Tánciskola* növendékeinek táncbemutatójával folytattuk a műsort a *D Girls* és az *Ametiszt* táncportjuk révén. A táncot ismét sportverseny követte: az úton felállított pingpongasztalokon küzdöttek meg a résztvevők az érmeért. A versenyen a következő eredmény született: 1. *Vas Antal*; 2. *Kollár Csaba*; 3. *Kovács Róbert*, akinek külön gratulálunk, mert a streetballarany után vehette át a harmadiknak járó bronzérmet. A kis szünet után pedig a színpadon a zené lett a főszerep.

Éles Gábor már számos rendezvényen mutatta meg, hogy milyen tehetséges gyerekeknek tanítja a gitározás fortélyait. Az ETNA-n is visszatérő vendégként lépett a színpadra. Előadásában a klasszikusoktól a dzsesszen át még a filmzenék világába is elkalauzolta hallgatóit. A gitárjáték után a *The Big Bunny Hall Swinger Club* adott pörgős koncertet. A zenekar egy helyi tagja az önkormányzat egyik munka-

társának személyében is színpadra lépett. Ahogy nevük is mutatja, szvingalapokon játszott saját és feldolgozott számaik halatán az egyre sokasodó nézők nagyon jól szórakoztak. A szving után a rock-blues uralta a színpadot, a *Jambargo* együttes jóvoltából. A *Jambargo* Törökbálintról érkezett, erősítő az élő kapcsolatunkat a szomszédos településekkel. Megidézték a régi klasszikus rockot és bluest P-Mobil-, Hobo-feldolgozásokkal és saját szerzeményeikkel Egyre nőtt a tömeg, várva az este fő koncertjét, azt az együttest, amelyik tíz évvel ezelőtt is kiemelt fellépője volt az ETNA-nak, a *Zanzibárt*. A kezdésre már több százan gyűltek össze, s énekelték a zenekar új és régi slágereit, amely, akár tíz évvel ezelőtt, most is hatalmas hangulatot teremtett a Fő téren. Jó volt hallani a régi számokat, felidézve bennünk egykori élményeket. Sztárfellépőnk után újra egy helyi érdekeltiségű banda szolgáltatja a zenét az utcabálon, a *Luxemburg Rádió*. Az együttes jó példája a generációk közötti együttműködésnek és annak, hogy aki a szívében fiatal, az tudja a fiatalokat is szórakoztatni. Remek rock and roll koncertet adtak, főleg Hungária- és Dolly Roll-számokból. Egy utcabálhoz nem is kell jobb muzsika!

A koncertek alatt zajlott le a csocsóbajnokság, amelyen a következő sorrend alakult ki: 1. *Pintér Tamás-Tószegi Tamás*; 2. *Németh Mónika-Bregovits Dániel*; 3. *Szoty SE (Szokolay Norbert-Buzás Bálint)*.

Szeretnék köszönetet mondani a szervezésben részt vevőknek, így a Fifi (Fiatalok a Fiatalokért Biatorbágyi Közhatalú Egyesület) tagjainak, a Faluház munkatársainak, a családsegítő és gyermekjóléti szolgálat munkatársainak, ifjúságsegítőinek; a lebonyolításban részt vevő összes tagnak, munkatársnak; a biztonságos lebonyolításban nyújtott segítségükért a helyi rendőrségnek, a polgárőrség tagjainak, a bűnmegelőzési klub tagjainak és a Real-Facility Kft. biztonsági őröknek.

Köszönjük az önkormányzat segítségét és főtámogatónk, a Laser Corner Kft. szponzorációját. Nélkülük nem lehetett volna egy ilyen remek napot összehozni.

Reméljük, lesz folytatás, s egy év múltán újból egy remek napot tölthetünk együtt!

Tóth Tamás



Harcban a lepattanóért

Újabb találkozás Juhász Ferencel – októberben

A Biatorbágyi Körkép júniusi száma már beszámolt a Faluház Juhász Ferenc-estjéről. Akkor a rendezvény ötlet- és házigazdája, Tóth Tamás jelezte, hogy folytatás is lesz. Erről kérdeztük.

– Először 1993-ban találkoztam a költővel a Vörösmarty téren, a Krisztus levele a keresztről című kötetét dedikálta az ünnepi könyvhét alkalmából. Akkor csak néhány mondatot váltottunk Biatorbágy ürügyén. Néhány évvel később, 2000-ben már helyiújság-csinálóként kerestem fel, ismét a Vörösmarty téren, egy beszélgetés tervével a Viadukt számára. Beszélgettünk költészetéről, kötetekéről, tervekről és természetesen Biatorbágyról. Akkor mindenekelőtt az elemi erejű elkötelezettsége, az irodalom iránti elhivatottsága fogott meg. Azóta több írását olvasva csak erősödik bennem a „kiválasztott”, a küldetéssel élő képe. Egyébként ezt saját maga is megfogalmazza nem egy helyen. Később már nem találkoztunk személyesen, a verssorok kerültek elő egy-egy kötetében.

– Juhász Ferenc Biatorbágy ez idő szerinti egyetlen díszpolgára...

– Amikor 2014 tavaszán az önkormányzat kitüntetései kerültek szóba, megemlítettem, hogy Juhász Ferenc, a várossá lett falu hírneves szülőtte tudomásom szerint még nem kapott elismerést. A grémium nyitott volt, sőt megalapította a Biatorbágy Város Díszpolgára címet, amelyet a költő személyesen vehetett át régi barátja, a festő Hantai Simon emlékművének avatásával egy időben. Amikor szembesültünk Juhász Ferenc halálhírével, az emlékező Kabdebó Lóránt professzor úr sorai döbbenetek rá a már sejtett tényre: Biatorbágy világklasszis alkotót tisztelhet szülőtteben. És ez kötelez; Biatorbágnak kötelessége elől járni az emlék megőrzésében. Ami az életművet illeti, azt az irodalmárokat majd éveken át fogják kutatni, értelmezni. Az azonban, hogy Juhász Ferencet szívvel-lélekkel magáénak vallja ez a közösség, a mi felelősségünk.



– Kezdeményező volt?

– A múlt év végén megfogalmaztam néhány javaslatot az önkormányzat vezetésének írt levélben, és elégedetten tapasztaltam a nyitottságot, amelynek a következményeiről már a Körkép híradásaiból is olvasható a közönség.

– Ez volt a Juhász Ferenc Kör alakuló összejövedele a Faluházban.

– A Juhász Ferenc Kört az életmű megismerésének, ápolásának, közkinccsá tételének célja hozta létre. Egy verseket szerető társaság próbál majd egyre közelebb kerülni egy nagyon sokrétű, elemi sodrású életműhöz, amelynek a feltárása meggyőződésem szerint még a szakemberek számára is nagy feladat lesz.

– Mikor kerül sor az irodalmi kör következő estjére?

– Legközelebbi összejövetelünk október 20-án este fél hétkor lesz, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várunk. Meghívtam az időközben a nyolcvanadik életévét betöltött Kabdebó tanár urat is; azonnal felírta a dátumot, így reményeim szerint élményszerű, rendhagyó irodalomórán lesz részünk. Természetesen az óra anyagául szolgáló költeményeket sokat próbált versmondók fogják előadni, de számítunk lelkes újoncokra is.

Király

Lelkes Márk a fővárosban is mintázott

A biatorbágyi szobrászművész, a Bia és Torbágy újraegyesítésének ötvenedik évfordulójára készített *Szimbiózis* című alkotás megformálóját, Lelkes Márk munkája révén újabb köztéri alkotás felavatására került sor, ezúttal Budapest XIII. kerületében: Angyalföldön szobrot kapott Papp László. A háromszoros olimpiai bajnok ökölvívóról elnevezett teret adtak át, és augusztus 19-én felavatták a sportoló szobrát a főváros XIII. kerületében, a Kassák Lajos utca és a Huba utca kereszteződésében található, korábban parkolóként szolgáló területen. Angyalföld díszpolgára, a kilencven éve született Papp László a magyar sporttörténelem emblematisztikus személyisége volt, élete során mindig a XIII. kerülethez kötődött.

Borbély Zoltán, a *Paplaci* című film rendezője a sportoló eredményeit felelevenítve hangsúlyozta: Papp László kétszáz amatőr mérkőzéséből 197-et nyert meg, profiként veretlen maradt, huszonkilenc meccs közül huszonhetet megnyert, kétszer pedig döntetlent ért el. Ő volt az első boksztoló a világon, aki háromszoros olimpiai bajnok lett (London, 1948; Helsinki, 1952; Melbourne, 1956), és azóta is mindössze ketten értek el hasonló eredményt. Emellett kétszeres profi Európa-bajnok volt, és csak a politikai vezetők kicsinyessége akadályozta meg abban, hogy ringbe szállhasson a világbajnoki címért.



B. K.

PEP = teljesítménytúra

A Peron ifjúsági klub először szervezte meg a PEP-et, azaz a Peron Erdei Próba teljesítménytúrárt. Fontos tudnivaló, hogy a teljesítménytúra nem a versengésről szól, hanem – ahogy neve is mutatja – a táv leküzdése az egyetlen cél, ezért kezdő és gyakorlott túrázóknak is egyaránt kikapcsolódást, élményt nyújt.



A túrára az interneten lehetett jelentkezni, elke-
rülendő a rajtnál való sor-
ban állást. Százhusz ne-
vezés érkezett, és annak
ellenére, hogy csak a rajt
előtti percekben enyhült
az eső, hetvenen jöttek el.
A túrán két táv közül le-
hetett választani: 5 és 12,5
kilométer. Akadt, aki csak
azért utazott Biatorbágy-
ra busszal vagy vonattal,
hogy részt vehessen a
rendezvényen! Családok,
fiatalok és idősök egy-
aránt voltak az indulók

között. A szervezők mellett tíz lelkes és fiatal peronos önkéntes látta el a különböző feladatokat, mint például a túrázók frissítése, a pontörködés, a célba érők regisztrálása, a kitűzők és oklevelek átadása, valamint a pálya bontása. A pálya kiépítése nyolc órát vett igénybe, a különböző engedélyek beszerzése – ezért sokat köszönhetünk a Faluház szakmai támogatásának – pedig hetekig tartott.

A szervezők jövőre nagyobb távokat is terveznek, s így – reményeik sze-
rint – még több túrázót szólíthatnak meg.

Garamszegi Zsolt

Megalakult a Vadkanok Multisport Egyesület

A biatorbágyi fiataloknak ad új lehetőséget a természethez közeli sportokat népszerűsítő Vadkanok Multisport Egyesület, illetve a vele együttműködő WadkanZ Multisport.



Az egy éve elérhető terepfutó-edzésein kívül idén szeretnénk bevezetni az úszást, a kerékpárt, a görkorsolyát és a jégkorsolyát, a kajakozást, valamint a kötélmászást is. Az egyesület célja nem elsportolók kiképzése, hanem a sport és a természet megszerettetése a gyerekekkel. Ennek érdekében évi öt sportos táborral és heti edzésekkel várjuk a sportolni vágyó általános iskolás gyerekeket. Évszaktól függően tartjuk edzéseinket: nyáron kajakozunk és kerékpározunk, míg télen erősítünk, illetve uszodába és túrázni visszük a gyerekeket. Idén szeptember 17-én, az Iharosban szervezzük első önálló rendezvényünket, a WadkanZ Trail Biatorbágy terepfutóversenyt. A sportprogram a gyerekek mellett amatőr és profi terepfutóknak is lehetőséget kínál a megmérettetésre, és egy prémium versenysorozat első állomása.

A már hagyományosnak mondható vándorsátortábor mellett idén tartottuk jubileumi, tizedik táborunkat, a WadkanZ Balaton-kerülő bringatábort. Jövő évi táborainkra már a tanév elejétől igényelhető a kedvezményes részletfizetés honlapunkon.

Fényképek eddigi programjainkról: www.facebook.com/wadkanz.

Információ, jelentkezés: www.wadkanz.hu.

Garamszegi Zsolt (20/421-3630)

Városi egészségnap szeptember 17-én, szombaton 8 órától

„Az egészség nem minden, de az egészség nélkül minden semmi.” (Arthur Schopenhauer)

Helyszín: Mester u., Egészség ház, Fő tér.

8⁰⁰–14⁰⁰ Ingyenes szűrőprogramok és egészség-tanácsadás az Egészség házban (Mester u. 2.). Információ és bejelentkezés: 23/534-560.

8⁰⁰–14⁰⁰ Retró véradás sörrel és virslivel az Egészség házban a Vöröskereszt szervezésében, a Chaplin kávézó és a Czímer Hús Kft. támogatásával. Ünnepejük meg méltó módon a Vöröskereszt 135. születésnapját, legalább 135 véradóval!

8⁰⁰–14⁰⁰ Egészségvásár a Mester utcában: egészségfalatok, egészségtermékek, vöröskeresztes bemutató és a Családom egészsége egészségnapi rajzverseny pályaműveinek kiállítása.

8³⁰–9⁰⁰ Zenés reggeli torna és bemelegítés Szabadkai Zsuzsival a Mester utcai színpadnál.

9⁰⁰ és 11⁰⁰ Vezetett nordic walking túra indul a Mester utcai színpadtól. Botot biztosítunk!

9⁰⁰–13⁰⁰ Kisgyermekes foglalkozások az Egészség ház parkjában a Babuka-Cso-daposta Egyesülettel és a Gekko képességfejlesztő játszóházzal.

9⁰⁰–10⁰⁰ Varázstánc Viola Noémivel az Egészség ház parkjában.

9⁰⁰–11⁰⁰ Hétpórá – ügyességi és az egészséges életmóddal kapcsolatos akadályverseny családok és baráti közösségek részére. Jelentkezni lehet szeptember 5-ig a Faluházban leadott regisztrációs lappal, amely letölthető a Faluház és az EBKE honlapjáról. Véradásért pluszpont jár! **Első díj:** egyhetes üdülés főszében az önkormányzat fonyódligeti üdülőjében. **Második díj:** egyhetes üdülés elő- vagy utószezonban a fonyódligeti üdülőben. **Harmadik díj:** Egy hosszú hétvége elő- vagy utószezonban a fonyódligeti üdülőben. A résztvevők között további ajándékokat sorsolunk ki!

9³⁰–11⁰⁰ Ismeretterjesztő előadások, majd személyes konzultációk az önkormányzat házasságkötő termében:

– Testedzés, elhízás, csontritkulás – a DEXA-vizsgálat jelentősége: dr. Takács Illdikó radiológus főorvos, Budai Egészségközpont;
– „Milyen színű álmodtál?” Tévhitek és félelmek az altatás alatt: dr. Sugár István aneszteziológus főorvos (www.altatas.hu).

10³⁰–13⁰⁰ Sport- és táncbemutatók, gyermekműsorok, majd Éles Gábor családi zenekarának interaktív gyerekkoncertje a Mester utcai színpadon. Az akadályverseny, a rajzverseny és „A legszebb konyhakertek” verseny eredményhirdetése a bemutatók szüneteiben!

Házigazda a Mester utcában: Vass Róbert. A rendezvény szervezői: Egészséges Biatorbágyért Közhasznú Egyesület, Magyar Vöröskereszt biatorbágyi alapszervezete, Faluház és Karikó János Könyvtár.

Nyáresti borkóstoló – kis hiányérzettel

A pünkösdi túra nyáresti táborfüze és a borkóstoló hangulata adta az ötletet a Bia Veritas Egyesület részére, hogy nyári borkóstoló programot szervezzenek a pince kellemes vendégfogadójában augusztus végén. Családias hangulatú estet terveztünk, ahol egy vendégborász, valamint az Űrge-hegy egy ismert és elismert borásza mutatkozik be, illetve kóstoltatja kedvenc borát. Meghívott vendégként a balatoni Homola-pincészet, valamint a Bia Veritas Egyesület képviseletében a Kolláth-pince mutatkozhatott be.



Zsíros kenyér, lila hagyma, paradicsom, paprika, sajtos pogácsa várta a borbarátokat, minden, mi szem-szájnak ingere és alapja a jó bornak. Sajnos vendégborászatunk a rendezvény előtt váratlanul lemondta a megjelenést, amit sajnálattal vettünk tudomásul. Az érkező vendégeket így a Bia Veritas Egyesület képviseletében a Kolláth-pince köszöntötte kedves szóval, aranyérmes chardonnay borral és idei Irsai Olivér murcival. Murci csak a szüreti időszakban fogyasztható helyben a gazdánál az Űrge-hegyen, ezért érdemes meglátogatni őket hétfőként.

Az estét végül a lódarazsak bontották meg, mert a kiszűrődő fények és a friss must illata őket is vonzotta. Barátok, ismerősök, érdeklődők és az egyesület tagjai mind nagyon jól érezték magukat ezen az alkalmon, amelyet az önkormányzat támogatásával tarthattunk meg. Köszönjük!

Bia-Veritas

Modern tánc, Divattánc-Showtánc, Street Dance, ATMSHastánc, A-Dance, Musical-Jazzbalett, Zumba, Pilates:

ART műhely
Tánc és mozgásstúdió

CÍM: 2051 BIATORBÁGY, SZABADSÁG ÚT 98. I.E.M.
TEL.: 08/70 227 220, 08/30 982 1894

2016-2017 ÉVAD

ÚJ TÁNCPROGRAMOK!

Ovistánc
3-7 éves korig, LÁNYOKNAK-FIÚKNAK.
A meghatározó táncstílusok, mint a jazz balett, musical tánc, modern tánc, hip-hop egyvelege, játékos formában, fejlesztve a mozgást, a kéz-láb koordinációt!
HÉTFŐ, SZERDA

MUSICAL TÁNC
7-16 éves korig, LÁNYOKNAK-FIÚKNAK.
Szeretsz táncolni, vonz a színház világa? Akkor ezt neked találták ki! Színház tánc, híres musical betétdalokra. Különböző színpad, mozgástípusok, táncstílusok.
HÉTFŐ, SZERDA

StreetDance FullCap
8-éves kortól, LÁNYOKNAK-FIÚKNAK.
Utcai tánc! Ahogyan a filmekben, a klippekben „ugrabugrálnak” a táncosok! Kóstolj bele a hip-hop világába. Megfeszített, mégis laza mozdulatok, akrobatikus BREAK elemeket tartalmazó koreográfiák!
HÉTFŐ, SZERDA

MŰKÖDŐ TÁNCPROGRAMOK!

Modern tánc Ametiszt
Graham, Art jazz, Limon. A táncosport Országos versenyen III. helyezést ért el, MOZDULATMŰVÉSZET kategóriában **KEDD, CSÜTÖRTÖK** három korcsoport

DIVATTÁNC D'GIRLS DANCE GROUP
A Girly, a New style, a Hip-hop alaplépéseire építve. **HÉTFŐ, SZERDA KEDD, CSÜTÖRTÖK** három korcsoport

HASTÁNC Bellydance

XXI.sz. hastánca A-DANCE

Esküvői tánc
EGYEZTETETT IDŐPONTOKBAN, magánóra keretén belül

SALSA
PÉNTEK

PILATES HÉTFŐ, KEDD, SZERDA, CSÜTÖRTÖK, PÉNTEK
ZUMBA KEDD
BODY SHAPE KEDD, CSÜTÖRTÖK
SZEMÉLYI EDZÉS EGYEZTETETT IDŐPONTOKBAN

A zene ünnepe – Biatorbágyon a PMAMI-val

Aki egy évre előre akar gondoskodni, az természetesen rizst, aki tíz évre előre akar gondoskodni, az ültessen fát, s aki száz évre előre akar gondoskodni, az szentelje magát a gyereke nevelésnek – tartja a kínai közmondás.



A gyereke nevelés egyik sarkalatos pontja a fejlesztés, amelynek leghatékonyabb eszköze a zenei nevelés. Ma már senki sem vitatkozik a tudomány különböző kutatási területeiről bizonyított megállapítással, hogy a művészet, azon belül is a zenei nevelés nagymértékben hozzájárul a harmonikusabb, teljesebb élethez, a nagyobb kreativitáshoz, és sok tekintetben a tanulás más területeit is segíti.

Arról nem is beszélve, hogy a jellemfejlődés szempontjából is komoly hatással van a gyerekekre mind az aktív zenélés, mind az igényes zenehallgatás: a másokra való odafigyelés, az együttműködés, a befogadás-elfogadás attitűdje korán és spontán alakul ki ennek kapcsán. Nem véletlen, hogy a művészek általában sokkal érzékenyebbek a társadalmi és szociális problémákra is.

Tény, hogy a zenélő gyerekeknek javul a szociális viselkedésük és az iskolai teljesítményük, a zenetagozatos általános iskolákban kevesebb a kiközösített tanulók száma, valamint a zenei nevelés kimutathatóan hozzájárul az agresszió csökkentéséhez, mivel a zene tapintatosságra és odafigyelésre tanít, a zenetanuláshoz pedig pozitív lelki, intellektuális és szociális hatása van. Éppen ezért Otto Schily német belügyminiszter 2002-ben odáig ment, hogy egyenesen azt mondta: aki zeneiskolákat zár be, árt a belbiztonságnak.

Valaha a zenehallgatás közösségi élmény volt, a társasági élet elmaradhatatlan része, az utóbbi évtizedekben viszont egyre inkább visszaszorult a fülhallgatók magányába. Az élő zene azonban most is közösségteremtő. A kor szokásait mind több zenész is követi, ma már a zene házhoz megy: sok együttes kitelepíti a koncertjeit az iskolákba, művelődési házakba, szabadterre.

Több helyre, például az Erkel Színházba akár egy mozijegy árértéke is elmehetünk, egyszerűen lassan elfognak a kifogások arra nézve, hogy miért is nem jár a társadalom többsége legalább alkalmanként igényes koncertekre. Pedig ennek is oka van: annyira marginális kérdéssé vált az otthoni és az iskolai zenei nevelés, hogy manapság a legtöbb fiatal még a legalapvetőbb zenei ismereteknek is híján van.

Itt is a zenei élet igyekezett megoldást találni, és beavatott, ismeretterjesztő előadásokkal, könnyen elérhető, iskolai foglalkozásokkal, interaktív programokkal próbálja megszólítani a felnövekvő nemzedéket. Mindez azonban csak akkor lesz hatékony, ha ehhez olyan támogató hozzáállás társul a család és az iskola

réséről, amely segíti, hogy az egyszeri élményt továbbiak kövessék, és az értékes zene szeretete annak minden pozitív hozadékaival beépüljön a fiatalok természetes igényei közé.

Október 1-je, a zene világnapja erről is szól.

Szeptember 30-án a zene világnapja alkalmából a Pásztói Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény koncertet ad a Faluházban.

K. E. V.

Szíves figyelmükbe!

„Embernek vagyunk. Akkor érezzük magunkat elégedettnek és boldognak, ha mások is látják, érzékelik az eredményeit annak, amit teszünk.”

Ezekkel a szavakkal indul és fejeződik be a Községi Televízió Biatorbágy nyár elején készített összeállítás, amelynek a címe *Díjak – díjazottak – 2016*.

Néhány nap alatt több mint kétezren voltak kíváncsiak arra, hogy milyen kitüntető címet kapott maga a város, hogy kik vehették át az idén a Városünnepen és hozzá kapcsolódva Biatorbágy legmagasabb kitüntetésait, hogyan szólnak meg a kitüntetettek, köztük dr. Köves László állatorvos, aki életműdíjas lett. Teret kap a művelődés, a művészet, a pedagógia, az egészségügy, a szép porta. Jó látni-hallani, hogy egy-egy díj mögött mennyi igényesség, szorgalom, munka, emberség van. A film mintegy szép láncba fűzi őket, a személyeket összekapcsolja a város szeretete.

A kétezres nézőszám csúcsnak számít! De lehet, hogy még akadnak, akik nem látták. Nekik már csak a város honlapján az öreg tévé képernyőre kell kattintaniuk, a Községi Televízió Biatorbágy munkái között azonnal megtalálják.

Tizenöt perc, és rájövünk, hogy mennyi értékes ember és mennyi érték van körülöttünk. És ez nagyon jó érzés!

Turi Erzsébet



Cipőjavítás
CIPŐK, TÁSKÁK, KABÁTOK,
LŐSZERSZÁMOK

Talpak, sarkak javítása, cseréje.
Foltozás, varrás, cipőjavítás és
-csere, csatok, zárok, fémgombok
javítása, cseréje.
Gyerekkönyvek javításának árától
10% kedvezmény!

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 8-19,
szombaton 8-13 óra között.
Tel.: +36 30 268 3856,
+36 30 906 7419
E-mail: cipeszet@citromail.hu
http://cipojavitas.stb.hu

**minden, ami
nyomda**

LA4 Média Kft.
20/851-4368
la4@la4.hu
www.la4.hu

Kék Madár ingatlanközvetítő iroda 15 éve Biatorbágyon

Irodánk elsőként kezdte meg tevékenységét a településen. Munkatársaink Biatorbágyon élnek, kiváló szakmai tudással, helyismerettel és személyes jó kapcsolatokkal rendelkeznek.

Megújult új irodánkba várjuk, sok szeretettel régi és új ügyfeleinket.

Az új iroda egy tömbbe költözött a Varrio Ház Kft.-vel, (építész tervező, mérnöki iroda), amelynek tevékenysége kapcsolódik a szolgáltatásunkhoz. Országos Ingatlanhálózattal (MIESZ Magyar Ingatlanközvetítők és Értékbecslők Szakmai Szervezete) és Buda környéki, valamint budapesti irodákkal dolgozunk együtt tíz éve. Irodavezetőnk, Korpos Anna Ágnes a MIESZ etikai bizottságának alelnöke.

SZOLGÁLTATÁSAINK: családi házak, telkek, lakások és környező nyaralók, külterületi ingatlanok közvetítése, bérbeadás teljes körű ügyintézésel. Értékbecsléssel és hitelügyintézésel is állunk kedves ügyfeleink rendelkezésére.

Biatorbágy, Ország út 2.
www.kekmadaringatlan.hu
Telefon/fax: +36-23/820-777
Mobil: +36-20/955-1966

A jogi képviseletet az irodánk szomszédságában praktizáló dr. Leveles-Barta Tímea koordinálja. A szerződéskötések jogi háttérrel, valamint a szerződések elkészítését biztosítja ügyfeleink részére is.

Irodánk munkadíja az új építésű lakásoknál 1,5%, egyéb ingatlanok közvetítése 2%-os jutaléktól. Júniusban és júliusban még kedvezőbb közvetítői díjat biztosítunk ügyfeleinknek. E hirdetés bemutatása esetén további kedvezményt kínálunk.

**FELNÖTT ÉS GYERMEK
ALLERGOLÓGIA**

DR. NAGY ARMAND
fül-orr-gégész és allergológus főorvos

RENDELÉS:
Hétszínvirág Egészségügyi Központ,
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 13.
Hétfőn 16-18 óra között

BEJELENTKEZÉS:
20/388-7657

Dr. Tóth Péter László
ügyvéd

Permegelőző konzultációk, per előtti egyezségek, jogi tanácsadás, okiratkészítés (szerződések, végrendeletek).

POLGÁRI JOG, CSALÁDJOG
Félfogadás bejelentkezéssel:
30/369-6361

ELADÓ INGATLANOKAT KERESÉK ÜGYFELEIM RÉSZÉRE BIATORBÁGYON ÉS KÖRNYÉKÉN.

Összpontosítva 1.



Szártartók az Iharosban

„Van valami a lovak külsejében, ami jót tesz az ember bensőjének” – mondta volt bizonyos Sir Winston Churchill, s tudjuk, az egykori brit miniszterelnök, Nobel-díjas író bölcs ember volt.

Testközelből nézni lovasversenyt, fogathajtást, díjugratást, az az igazi mulatság. Sportverseny ez a javából, ahol az eredmény megszületése két komponensű: ember és ló; vagy ló és ember? Vajon melyikük tesz hozzá többet a diadalhoz? Az ember, aki a nyeregben az állat mozgásának ritmusát felvéve combjainak szorításával, a szár engedésével vagy rövidítésével, hangjával, súlypontjának mozgatásával irányítja a lovat, vagy a ló a nyeregből érkező összes utasítás fegyelmezett végrehajtásával, habitusának versenypályára vitelével? Ki tudja? De a néző számára talán nem is érdekes. Más a fontos: ember és ló mozgásában felfedezni a harmóniát, közös erőfeszítésükben látni a célért való küzdést.

Lovagolni életforma. Vállalni csak az állat szeretete, tisztelete, ápolása mellett szabad. Többek között ezért örömteli, amikor gyerekek, fiatalok ülnek a nyeregben,

hiszen már elmondhatják magukra vonatkoztatva Churchill idézett szavait...

A szeptember a Biatorbágyi Lovas Baráti Kör szervezésében bonyolított lovas játékokkal indult az Iharosban. Az első napon az akadály-, illetve vadászajtáson induló fogatokat láthatta a nagyjérdemű, míg vasárnap az amatőr díjugratók mérték össze erejüket, különböző korcsoportokra osztva, ennek megfelelő nehézségi fokú pályán.

Biatorbágy színeiben indultak:

- Kelemen Mónika, akadályajtás és vadászajtás, pónifogat, 6., illetve 5. hely;
- Kloknicer Tünde, díjlovaglás, E8, 2. hely;
- Kovács András, díjugratás;
- Merényi Kincső, díjlovaglás;
- Molnár András, ügyességi díjugratás, könnyű, 5. hely;
- Szilágyi Bendegúz, díjugratás, 80-90 cm akadálymagasság, 1. hely;
- Szilágyi Bulcsú, díjlovaglás, E8, 2. hely.

Király



Nyeregben

A Biatorbágyi Lovas Baráti Kör 1997-ben alakult azzal a fő céllal, hogy a helyi magánlótartókat összefogja egy sportszakosztályban, és képviselje érdekeiket.

Az elmúlt tizenkilenc évben az egyesület tagjainak érdekképviselete mellett céljaink között szerepelt lovasversenyek és rendezvények lebonyolítása, illetve községi, majd városi rendezvényeken való aktív részvétel.

Úgy érezzük, hogy egyesületünk kulturális, sport-, és hagyományőrző tevékenységével méltó résztvevőjévé vált Biatorbágy város kulturális és sportéletének.

2016-ban számos városi rendezvényt, illetve ünnepséget támogattunk, elsősorban a Biatorbágyi Hagyományőrző Huszárszakasz részvételével, de igény szerint ingyenes lovagoltatással, illetve sétakocsikázással támogattunk több rendezvényt is.

Kollár Vera



Összpontosítva 2.



Alistáli pillanatok

A 14. Alistáli Falunapok, amelyre testvértelepülésként Biatorbágy város küldöttsége is meghívást kapott, július 29-e péntektől vasárnapig kínálta programjait A falualapítási emlékünnepeknél ezen este ünnepi önkormányzati üléssel kezdődött, amelynek kultúrális részét ezúttal a nyugdíjas népdalkör állította össze. Az ilyenkor megszokott polgármesteri díjak átadását követően a Sátor fivérek, Dénes és Tamás mutatták be találmányukat, a tojás nagyságú „luftballontérképet”, az EggMapot, amely a 2015-ös Highlights of Hungary-n méltán nyert első helyezést. Ez a pofonegyszerű eszköz elfér a zsebben, könnyű, nem gyűrődik, nem kell hozzá áram vagy térérő. A térkép részletei kéznyomásra, a levegő kipréselésével tekinthetők meg.

A péntek esti szabadtéri koncertek sztárvendége a Locomotiv Revival Band emlékenekar volt.

Szombaton a falualapítási szobor megkoszorúzásával indult a nap. Szokás szerint az emlékműtől rajtolt el a FutAlista mezőnye. A kisebbek másfél, a nagyobbak három kilométeres távot teljesíthettek. A délutáni programfolyamban kapott helyet a Biatorbágyi Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola táncitanárának, Strack Orsolyának és partnerének, Gémesi Zoltán táncos-koreográfusnak a néptáncsokra. Meglepetésként lépett fel a tizenkét éves Cserei Hunor, aki azt a verbunkost mutatta be, amellyel kiérdemelte



a Magyar Televízió *Fölszállott a páva* gyermeknépzenei és -néptánc-tehetségkutató verseny területi válogatóin a továbbjutást. Hunort november környékén minden bizonnyal viszontláthatjuk a vetélkedő műsorában.

BTK

Linka-kupa

Biatorbágy és a szlovák közigazgatás alatt álló Alistál között idén húszéves a sport- és kulturális kapcsolat. A közel ezerkétszáz lélekszámú színmagyar csallóközi faluban született Linka Márton (1928–2004) 1996-ban szervezte meg a két település futballcsapatainak első találkozóját. Alistáli részről többek között Bartalos Erzsébet, Bohus Ottó, Csóka Éva, Csóka János, Sátor Zoltán, Zsemlye Dezső, a biatorbágyiról Balogh Károly (Komi), Baranyai Ferenc (Brani), Gécsi Imre (Géci), Szakadati László (Szakszi), Varga László (Vörös) és családtagjaik a kezdetektől fogva felkarolták a kezdeményezést, és Marci bácsi elhunytával is tovább építik, ápolják, éltetik. Az öregfiúk pedig immár a Linka-kupáért küzdenek meg évről évre, hol az iharosi, hol az alistáli pályán. Az egynapos cserelátogatások a futballmérkőzések

mellett lehetőséget nyújtanak a magyar történelem jeles helyszíneinek felkeresésére, kulturális örökségünk megőrzésére, kirándulásokra, ismerkedésre, bepillantást engednek a trianoni országhatár által elszakított honfitársak mindennapi életébe. A játékosok és családtagjaik között kialakult kapcsolatokra, baráti viszonyokra alapozva született meg 2012-ben a két település közötti hivatalos testvérkapcsolati szerződés. A Linka Mártonról elnevezett vándorkupa serlegét idén 4-2-es gólaránnyal Biatorbágy csapata érdemelte ki. A találkozóról a közösségi televízió munkatársai, Noll-Batek Kristóf és Magai Miklós két összeállítást is készítettek Öregfiúk-futballmeccs Alistálon és 20 éves az Alistál és Biatorbágy közti futballkapcsolat címmel.

B. K.



Helyén a teteje!

Értékelmutatók

Kárpátaljai testvértelepülésünk, Nagydobrony polgármestere, Popka János, valamint Őr Hidi László, a „Pro Agricultura Carpathica” Kárpátaljai Megyei Jótékony-sági Alapítvány elnöke jegyezte azt a meghívót, amely Biatorbágy hivatalos küldöttségét invitálta augusztus 6-ára a Nagydobronyi Irgalmas Szamaritanus Gyermekotthonba. Az Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatásával ezen a helyszínen rendezték meg a *Velünk élő értékeink* című konferenciát, amelynek programjában a hungarikummozgalomról, valamint a helyi értéktárak kialakításáról, a nemzeti értékeknek a Magyar Értéktárba való felvételi lehetőségeiről esett szó. A tudományos igényű felszólalások sorában Nagydobrony egyedi mezőgazdálkodási, építészeti, népviseleti, nyelvjárási jellemzőinek bemutatása mellett két biatorbágyi előadás is helyet kapott. Balassa János az űrge-hegyi pincék történetét bogozgatta, míg Horváth Imre elsősorban olyan biatorbágyi eseményeket, történeteket elevenített fel, amelyek a közös emlékezet által váltak értékké Biatorbágy életében. Kolozsy András, Nagydobrony református tisztelete a hit és az egyház nemzetmegtartó szerepére irányította a megjelentek figyelmét, kiemelve azokat az erkölcsi értékeket, amelyeket a Biblia közvetít, s amelyek ma, még ebben a szétszóródó globális világban is segítik a hétköznapi ember eligazodását.

Az előadás-sorozat után immár hagyományosan adott helyszínt a gyermekotthonon a Magyarok Kenyere mozgalom kárpátaljai búzaösszeöntésének. A Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség 111



települése közül idén 109 küldött búzát az eseményre. A programhoz csatlakozott néhány más Kárpát-medencei település, például Nagydobrony testvértelepülései is. Mindösszesen négy és fél tonna búza gyűlt össze az önkéntes felajánlásokból. Katona Viktória, az otthon intézményi lelkesze szerint az összeöntött búzaszemek jelképezik, hogy a mi magyarságunk tagjai határon innen és határon túl, mind az elszakadtak, mind az anyaországban élők összetartoznak, nincsenek olyan földi határok, amelyek el tudnának zárni bennünket egymástól. Az összeöntött búzából a közel hetven hátrányos helyzetű, többnyire árva leánygyermeket nevelő samaritánus gyermekotthon is

részesül. Katkó László, az intézmény igazgatója csodálatos élelmiszerraktárnak, élelembanknak nevezte a hozzájuk került aranylő búzaszemeket, amelyekből a minőségi osztályozást követően a kenyéren kívül lehet akár tej, tejföl, túró, csirkehús, tojás, sonka is. Az otthon által működtetett, önfenntartásra törekvő házi gazdaságban ugyanis a főlíasátras növénytermesztésen kívül csirkét, disznót, marhát is nevelnek.

Az ünnepélyes eseményről a Községi Televízió Biatorbágy stábjába is tudósított. A híradás az önkormányzati televízió internetes oldalán tekinthető meg *Magyarok kenyere – Nagydobrony* címmel.

mester



Príma
Közel van hozzám.
Közel áll hozzám.

BIATORBÁGY, Csodaszarvas u. 2. szám alatti Prima áruházunk felvételt hirdet **eladó, pénztáros** munkakörbe.

Felvételi követelmény:
szakirányú végzettség, legalább egyéves gyakorlat.

Amit kínálunk:
versenyképes fizetés, jó munkakörülmények, cafeteria, utazási hozzájárulás, továbbtanulási, továbblépési lehetőség.

+++++

Jelentkezni lehet
– az üzlet vezetőjénél személyesen, önéletrajzzal;
– postán önéletrajzzal, pozíció megjelölésével (Krupp és Társa Kft., 2040 Budaörs, Szabadság út 52–54.);
– e-mailben a bodonyibalazs@kruppsa.hu címen.

Várjuk jelentkezését a Magyar Üzletlánc csapatába

Príma
Közel van hozzám.
Közel áll hozzám.

BUDAKESZI, Dózsa tér 11a szám alatti áruházunk felvételt hirdet **eladó, pénztáros, árufeltöltő** munkakörbe.

Felvételi követelmény:
szakirányú végzettség, legalább egyéves gyakorlat.

Amit kínálunk:
versenyképes fizetés, jó munkakörülmények, cafeteria, utazási hozzájárulás, továbbtanulási, továbblépési lehetőség.

+++++

Jelentkezni lehet
– az üzlet vezetőjénél személyesen, önéletrajzzal;
– postán önéletrajzzal, pozíció megjelölésével (Krupp és Társa Kft., 2040 Budaörs, Szabadság út 52–54.);
– e-mailben a bodonyibalazs@kruppsa.hu címen.

Várjuk jelentkezését a Magyar Üzletlánc csapatába

Príma
Közel van hozzám.
Közel áll hozzám.

ETYEK, Körpince u. 4. szám alatti áruházunk felvételt hirdet **hentes, eladó, pénztáros, árufeltöltő** munkakörbe.

Felvételi követelmény:
szakirányú végzettség, legalább egyéves gyakorlat.

Amit kínálunk:
versenyképes fizetés, jó munkakörülmények, cafeteria, utazási hozzájárulás, továbbtanulási, továbblépési lehetőség.

+++++

Jelentkezni lehet
– az üzlet vezetőjénél személyesen, önéletrajzzal;
– postán önéletrajzzal, pozíció megjelölésével (Krupp és Társa Kft., 2040 Budaörs, Szabadság út 52–54.);
– e-mailben a bodonyibalazs@kruppsa.hu címen.

Várjuk jelentkezését a Magyar Üzletlánc csapatába

Príma
Közel van hozzám.
Közel áll hozzám.

PÁTY, Somogyi Béla út 3. szám alatti áruházunk felvételt hirdet **hentes, eladó, pénztáros, árufeltöltő** munkakörbe.

Felvételi követelmény:
szakirányú végzettség, legalább egyéves gyakorlat.

Amit kínálunk:
versenyképes fizetés, jó munkakörülmények, cafeteria, utazási hozzájárulás, továbbtanulási, továbblépési lehetőség.

+++++

Jelentkezni lehet
– az üzlet vezetőjénél személyesen, önéletrajzzal;
– postán önéletrajzzal, pozíció megjelölésével (Krupp és Társa Kft., 2040 Budaörs, Szabadság út 52–54.);
– e-mailben a bodonyibalazs@kruppsa.hu címen.

Várjuk jelentkezését a Magyar Üzletlánc csapatába

Erős biatorbágyi sikerek

Erős emberek vették birtokba augusztus 27-én a Faluház színpadát. Ekkor került sor a Biatorbágyon élő Fehérvári László sokszoros magyar bajnok erőemelő és fekvőnyomó, világbajnoki 6. helyezett szervezésében a 16. Amatőr Fekvenyomó Kupára. Az indulók létszáma a várakozástól valamelyest elmaradva negyven fő volt, azonban így is sor került az előzetesen meghirdetett valamennyi, összesen tizenhárom kategória versenyére.



Az erőpróban biatorbágyi versenyzők is padra feküdtek, méghozzá figyelemre méltó eredménnyel. A férfiak száz kilogrammos kategóriájában Fülöp Viktor (képünkön sárga mezben) 175 kilogrammot nyomva ezüstérmes lett, míg Szabó Imre – ugyancsak a száz kilogrammosok között – 155 kilogrammos teljesítménnyel a negyedik helyen zárta a kupát.

A hölgyek abszolút kategóriájában a még ifjúsági korú, korosztályában világcsúcstartó, kétszeres Európa-bajnok, hatszoros magyar bajnok Bíró Beatrix 92,5 kilogrammot kinyomva megnyerte a versenyt, mindössze 2,5 kilogrammal elmaradva saját világrekordjától. Beatrix tizenkét éves korában Biatorbágyon, Fehérvári László irányításával kezdte a sportági felkészülést.

Nézőként jelen volt Biatorbágyon Mezei Katalin, a szeptember 7–18-i, Rio de Janeiro-i nyári paralimpiai játékok magyar fekvőnyomó-küldöttségének egyetlen női versenyzője.

KáEF



Életre kel a pálya

Fűben nevetgélő családok, futkározó gyerekek és pattogó labda hangjától volt hangos megint a Kolozsvári utcai sportcentrum. Őriáspizzák és habzó sör: így pihenték ki a csapatok a nyári melegben a meccsek fáradalmait.

A sportcentrum ismét helyet adott a Szent István-napi kispályás futballkupának, immár harmadik alkalommal, Biatorbágy önkormányzatának felkérésére, a Táltos SE szervezésében. A mérkőzések augusztus 20-án 9 órától két műfüves pá-



Kézben a lábbal szerzett kupa



lyán zajlottak, amire a sportcentrum felújítása nélkül nem lett volna lehetőség. A nyár elején megrendezett Táltos Kupán már kipróbált és azóta szinte bejáratott kétcsoportos rendszer ez alkalommal is gördülékeny futballtornát eredményezett. „Kellemes, jó színvonalú torna” – jegyezte meg Görcs Attila játékevezető, és valóban: a baráti és sportszerű hozzáállás minden meccsen látható volt.

A bajnokságra idén Biatorbágy önkormányzatának csapata is benevezett, így az esemény fővédnöke, Tarjáni István polgármester is pályára lépett a kupa elnyeréséért, amely szoros küzdelemben végül ismét a címvédő Keverton csapatához került. A vándorkupa viszont jövőre sem „nyugszik”.

Magai Miklós

Kosárlabda-tanfolyam lányoknak a Viadukt SE szervezésében

2016 szeptemberétől a Biatorbágyi Általános Iskola Kálvin tér 4. alatt levő tornatermében kosárlabda-tanfolyam indul lányoknak, elsődlegesen a 2006. júliusi–augusztusi születésűek számára.

Az edzéseket *Bácsalmási Gábor* testnevelő tanár, kosárlabda-szakedző, FECC nemzetközi végzettségű szakember vezeti. Segítője *Tápai Attila*, a Testnevelési Egyetem NB II-es csapatának játékosa lesz.

A két szakember már évek óta szervez kosárlabdaedzéseket eddig vegyes csoportoknak, és versenyeztetik őket az országos, valamint a Pest megyei bajnokságokon is.

Szeptembertől a fiú- és a lánycsapatok kettéválnak. A lányok a Viadukt SE-ben, a fiúk a Herceghalmi Sportegyesületben fognak játszani.

Az edzések időpontja: kedd és csütörtök, 15.00–16.00 óra.



További információk és jelentkezés: Bácsalmási Gábor, 20/934-3873, bacsalmasigabor@gmail.com. Szeretettel várunk minden kosárlabda iránt érdeklődő lányt!

Jégre visszük!

Biatorbágy Város Önkormányzata augusztus 23-án elfogadta egy a jövőben Biatorbágyon létesülő jégcsarnok építéséhez a város anyagi hozzájárulásának (önrészenek) biztosítását. Az előzményekhez tartozik, hogy a Magyar Jégkorong Szövetség, folytatva a sportág fejlesztését, a Pest megyei régióba tervezett építtetni egy jégcsarnokot. A Tao (társasági adó) sportfejlesztési program keretében a Viadukt Sportegyesület pályázatot nyújtott be, amelynek meghatározó eleme volt, hogy a régióban csak a Viadukt SE-nek van jégkorongcsapata. Ez pedig alapfeltétele volt az indulásnak. Budaörsön, Érden, Budakeszin vagy Törökbálinton nincs jégkorongcsapat, így a jégkorongszövetség kezdettől támogatta az ötletet, hogy régiós szinten is a majdani biatorbágyi jégcsarnok lehessen a térség utánpótlásbázisa. Cél az utánpótlásbázis növelésén keresztül a jégkorong és a korcsolyázás mint szabadidősport elterjesztése, szélesebb rétegekkel való megismertetése, illetve elérhetővé tétele, a szakszerű képzés növelésével a versenysport megszilárdítása és annak a feltételrendszernek a megteremtése, amellyel a régiós jégkorongsport továbbfejleszthető.

A jégcsarnok kihasználtságát a verseny- és a szabadidősport, valamint az iskolai testnevelési órák alapozzák meg. Korosztályban egymásra épülő jégkorong-utánpótlás csapatok indítását tervezzük, s ennek már most igen nagy népszerűsége van, nemcsak Biatorbágyon, hanem régiós szinten is. A jégkorongozás bázisának kialakítása mellett természetesen cél a legkisebbek jégre vitelével a mozgáskoordinációs készségek fejlesztése, az egészséges, sportos életmódra nevelés már kiskortól, valamint a megfelelő szociális közeg biztosítása a gyermekek részére. Az említett lehetőségeket nemcsak Biatorbágy, hanem a régió további települései részére is elérhetővé tesszük. Hétvégén és a szabadnapokon a lakosság léphet jégre közönségkorcsolyázás és „jégdiszkó” keretében. A tervezett szabadidős sportprogramok hozzájárulnak a sportág népszerűsítéséhez, az egészséges és sportos életmód kialakításához, és a kellemes időtöltés mellett a csarnok bevételi forrását is jelentik.

A Budakörnyéki Földhivatalnál a Biatorbágy 9285 helyrajzi számon nyilvántartott, felhagyott vasúti nyomvonal területéből a Szarvasugrás- és az Iharos-forrás által határolt, később kiszabályozandó ingatlanrészre tervezzük a jégcsarnokközpont kialakítását. A beruházás teljes költségvetése bruttó 1487 millió forint, amelyből az önkormányzati hozzájárulás értéke 300 millió forint, a fennmaradó több mint egymilliárd forint pedig pályázati összegekből tevődik össze.

A jégcsarnok megépülésével lehetőség nyílik az iskolák kötelező testnevelésóráinak megtartására is, amely a tornatermek túlterheltsége miatt folyamatos problémát jelent. A gyermekek egy újabb sportágat ismerhetnek meg, érhetnek el benne eredményt. Emellett fontos a szabadidő eltöltésére kínáló lehetőségek akár jégkorongozás, akár korcsolyázás formájában. Régióban hiába szeretne egy sportolni vágyó gyermek vagy fiatal korcsolyázni vagy jégkorongozni, ha nehezen vagy lakhelyétől elérhetetlen távolságra talál csak megfelelő jégpályát. Ezt az űrt pótolná a biatorbágyi utánpótlás-nevelő központ. A projekt már zöld utat kapott a Magyar Jégkorong Szövetségnél és a Nemzetgazdasági Minisztériumnál, jelenleg az Emberi Erőforrások Minisztériumának jóváhagyása van még hátra.

Cserniczky Tamás Viadukt SE-elnök

Startvonalon az atlétikai szakosztály

Örömmel értesítünk minden sportszerető biatorbágyi lakost, szülőt és gyereket, hogy a Viadukt SE atlétikai szakosztályt indít *Tölgyesi Balázs* olimpikon, középtávfutó, 1500 méteren országos csúcstartó vezetésével, valamint *Marozs László* edző szakmai irányításával.

A szakosztály a Kolozsvári úti sportpályán újonnan elkészült, műanyag borítású, négyszáz méteres atlétikapályát szeretné megtölteni étellel és mozogni, sportolni vágyó lelkes fiatalokkal. Célunk, hogy megszeretessük a gyerekekkel a rendszeres testmozgást, javítsuk mozgáskoordinációjukat, megtanítsuk nekik a futások, ugrások és dobások alapjait, amelyek elengedhetetlen kiindulópontjai lehetnek egy sikeres atlétikai, labdarúgó-, kosárlabda- vagy bármilyen egyéb sportpályafutásnak.

Tervezett edzésidőpontok: kedd és csütörtök délutánonként.

Elsősorban 1–3. osztályos általános iskolások jelentkezését várjuk! Jelentkezni a következő elérhetőségeken lehet:

Marozs László edző, telefon: 30/218-2953; e-mail: laszlo.marozs@gmail.com. *Tölgyesi Balázs* szakosztályvezető, telefon: 20/454-4205; e-mail: btolgyesi@yahoo.com.

Viadukt SE



Indul az ovifoci!

Szeptembertől a Viadukt SE-ben újra indul az ovifoci. Szeretettel várunk minden labdát szerető, 2010–2012-es születésű fiút és leányt.

Első edzés: szeptember 5., hétfő, 15.30. Jelentkezni lehet egész szeptemberben.

Az edzések ideje: hétfő, 15.30–16.30; szerda, 15.30–16.30. Edző: *Abronsos Gábor* és *Marozs László*. Helyszín: Kolozsvári utcai sportcentrum, kis műfüves pálya.

Érdeklődni lehet személyesen a megadott időpontokban vagy a 70/588-9628-as és a 30/218-2953-as telefonszámon.



Karatézz a Viaduktnál!

A Bushido–Viadukt SE felvételt hirdet shotokan karate edzéseire. Minden érdeklődő jelentkezését szeretettel várjuk nemtől és kortól függetlenül.

Az edzések helyszíne az iharosi sportpálya klubépülete (Biatorbágy, Iharos dűlő 7.). Az edzéseket *Ruip Zsófia* (JKA 4. dan) vezetőedző és *Sódor Anna* (JKA 3. dan) edző tartja.

Érdeklődni lehet az edzések helyszínén 2016. szeptember 5-től, valamint a 20/344-6953-as telefonszámon, a bushido-viaduktSE@t-online.hu e-mail-címen, valamint a Facebook-oldalunkon: www.facebook.com/bushidoviadukt/.

A tagfelvétel folyamatos!

Edzéseink időpontjai

Hétfő 16.30–17.30 kezdő, gyermek
Hétfő 17.30–18.30 középfaladó, gyermek
Hétfő 18.30–19.30 haladó/versenyző, gyermek
Hétfő 19.30–20.30 haladó, felnőtt
Szerda 16.30–17.30 kezdő, gyermek
Szerda 17.30–18.30 középfaladó, gyermek
Szerda 18.30–19.30 haladó/versenyző, gyermek
Szerda 19.30–20.30 kezdő, felnőtt
Péntek 16.30–17.30 versenyző, gyermek

OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeinkről részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

MEGNYÍLT

A Gombos & C. Bt.
HÍRADÁSTECHNIKAI ALKATRÉSZ-SZAKÜZLETE ÉS SZERVIZE a Fő téri üzletsoron.

Nyitva hétfőtől péntekig 9–17 óra között, szombaton 9–12-ig.

- alkatrészek, csatlakozók árusítása
- tv, monitor, szórakoztató elektronikai termékek
- ORION készülékek garancia és garancián túl javítása

23/350-742

Dolgozz Biatorbágyon!

Nemzetközi háttérrel rendelkező, mosdóhigiéniai termékek és bértextília szolgáltatásával és értékesítésével foglalkozó multinacionális cég hazai leányvállalata raktáros és munkaruha-raktáros pozíciókba munkatársakat keres.

Feladatok:

- a szükséges szállítmányok határidőre való összekészítése;
- a beérkezett szállítmányok tételes átvétele és eltárolása;
- munkaruha-raktáros munkakörben: a beérkezett bértextília esetleges sérüléseinek javítása;
- a közvetlen felettes által elrendelt leltár elvégzése anyagi felelősség terhe mellett;
- raktári rend, tisztaság, higiénia fenntartása.

Elvárások:

- fizikai terhelhetőség;
- legalább alapfokú vagy szakmunkás iskolai végzettség;
- varrómunkás képzettség vagy targoncásjogosítvány előny, de nem feltétel;
- pontosság, precizitás.

Amit kínálunk:

- hosszú távú munkalehetőség;
- versenyképes jövedelem.

A munkavégzés helye: Biatorbágy.

Jelentkezni önéletrajzzal és fizetési igény megjelölésével a cv@cws-boco.com e-mail-címen lehet.

„Okosodó” önkormányzatok

A Belügyminisztérium és az országos önkormányzati érdekszövetségek a tárcsa kezdeményezésére egyeztettek az önkormányzatok gazdálkodásához, adózásához számítógépes támogatást nyújtó ASP-rendszer bevezetésének ütemezéséről, a csatlakozás várható feltételeiről.

A tervek szerint az ASP 2.0 csatlakozások három ütemben történhetnek meg. Az első ütemben, 2017. január 1-jéig azon önálló hivatalt alkotó önkormányzatok csatlakoznak a gazdálkodási és önkormányzati adórendszerhez, amelyek 5000 fő alatti lélekszámú települések, illetve azok az önkormányzatok, amelyek közös hivatalt alkotnak, és egyik település népessége sem nagyobb 5000 főnél, és ahol az önkormányzat rendelkezik megfelelő adatátviteli sebességgel. A második ütemben, 2017. október 1-jéig az önkormányzati adórendszerhez csatlakozik valamennyi önkormányzat. A harmadik ütemben, 2018. január 1-jéig az önkormányzati ASP-rendszer valamennyi szakrendszeréhez csatlakozik az összes önkormányzat. A projekt keretében a csatlakozásra való felkészülés biztosítására az önkormányzatok számára 8,5 milliárd forint keretösszeg áll rendelkezésre. Az önkormányzatok az ASP-szakrendszerek optimális működtetésének érdekében eszközbeszerzésre, működésfejlesztésre, belső szabályzataik kialakítására, az adatminőség javítására fordíthatják a támogatást.

A szövetségek képviselői együttműködési készségüket fejezték ki, valamint javaslatokat tettek az ASP-rendszer sikeres bevezetésének érdekében.

I. RetrőVasak találkozó – Biatorbágy

Szeptember 24-én 10–17 óra között Biatorbágy „zöld” szívében rendezzük meg az első RetrőVasak találkozót. Az ingyenes rendezvényen számos huszonöt év feletti autót és motorkerékpárt tekinthetnek meg az érdeklődők, emellett előadásokkal, gyermekprogramokkal



is készülünk, valamint lehetőség nyílik új autók tesztelésére is! A kiállítók regisztrációját e-mailben várjuk, összesen százhusz autó befogadására van lehetőség. A helyszínen parkolási és étkezési lehetőséget is biztosítunk, a családokat a Lada 2105 élménykocsikázás mellett játszótér is várja.

Kapcsolatfelvétel, regisztráció: info@retrovasak.hu. Bővebb információ: www.retrovasak.hu.

Nem győzzük a munkát Gyere hozzánk!



Otthon Centrum

06/70 454 5464 Biatorbágy, Szabadság út 81.

Biatorbágyi Eseménynaptár szeptember-október

www.faluhaz.biatorbagy.hu

SZEPTEMBER

- 15., 18.00 | SZINTÉZIS, AVAGY GEOMETRIKUS SZÍNTÉR, KIEMELT KÖRÖKKEL DÉVÉNY JÁNOS KIÁLLÍTÁSA
- 16., 18.00–22.00 | TÁNCCHÁZ
16. 20.00 | CHAPLIN KLUB PATRICIO BAEZA TRIO (CHILE)
- 17., 8.00–14.00 | VÁROSI EGÉSZSÉGNAP
- 17., 9.00–14.00 | RETRO VÉRADÁS
- 17., 9.00 | WADKANZ TEREPFUTÓ VERSENY
- 17., 19.00 | TEST-LÉLEK-SZELLE
- 18., 10.00–20.00 | NYITOTT KAPUK – I. BIATORBÁGYI BÁBOSNAP
- 23., 20.00 | CHAPLIN KLUB: TÖK ELIT BAKELIT
- 24., 17.00 | AZ ARANYALMA MAGYAR MŰVELTSÉG EGYESÜLET SZÜRETI MULATSÁGA
- 24., 20.00–03.00 | SZÜRETI BÁL AZ IFJÚSÁGI FÚVÓSZENEKAR ÉS FÜZES TÁNCGYÜTTES SZERVEZÉSÉBEN
- 30., 10.00–12.00 | A MAGYAR MŰHELY ÁMK CZUCZOR GERGELY TAGISKOLA NÉPMESÉNAPI RENDEZVÉNYE
- 30., 18.00 | ZENE VILÁGNAPI KONCERT A PMAMI SZERVEZÉSÉBEN

OKTÓBER

- 01., 17.00–19.00 | ŐSZÜLŐ IDŐ – JÓTÉKONYSÁGI KONCERT AZ IDŐSEK VILÁGNAPJA ALKALMÁBÓL
- 05., 15.00–17.00 | IDŐSEK NAPJA
06. 18.00–20.00 | KERTBARÁT KÖR
07. | ZENE VILÁGNAPJA MÁSKÉNT
- 08., 9.00 | PERON CSALÁDI FŐZŐVERSENY ÉS PERONCACHING
- 08., 9.00–17.00 | EMPÁRIA NAP
- 09., 15.00 | FÚVÓSZENEKARI ÉS NÉPTÁNC TALÁLKOZÓ
- 11., 18.00–20.00 | EGÉSZSÉG KLUB AZ EGÉSZSÉGES BIATORBÁGYÉRT KÖZHASZNÚ EGYESÜLET SZERVEZÉSÉBEN
- 13., 18.00 | '56 EMLÉKSEREPEI
- 14., 18.00 | BOCSOR JENŐ KIÁLLÍTÁSÁNAK MEGNYITÓJA
- 15., 10.30 | VARÁZSKONCERT
- 15., 15.00 | ÉNEKSZÓVAL MUZSIKÁVAL – NÉPZENEI TALÁLKOZÓ



2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.
Tel.: 06 23 310 636, Fax: 06 23 312 178.
E-mail: faluhaz@biatorbagy.hu
Honlap: faluhaz.biatorbagy.hu

Príma

Közel van hozzám.
Közel áll hozzám.

ZSÁMBÉK

Magyar L. utcai Prima áruházunk felvételt hirdet

eladó, pénztáros munkakörbe.

Felvételi követelmény:

szakirányú végzettség, legalább egyéves gyakorlat.

Amit kínálunk:

versenyképes fizetés, jó munkakörülmények, cafeteria, utazási hozzájárulás, továbbtanulási, továbblépési lehetőség.

+++++

Jelentkezni lehet

- az üzlet vezetőjénél személyesen, önéletrajzzal;
- postán önéletrajzzal, pozíció megjelölésével (Krupp és Társa Kft., 2040 Budaörs, Szabadság út 52–54.);
- e-mailben a bodonyibalazs@kruppsa.hu címen.

Várjuk jelentkezését a Magyar Üzletlánc csapatába

KONTZ TŰZÉP

Kibővült árukínálattal várjuk régi és leendő vásárlóinkat.

ÖMLESZTETT ANYAGOK NAGY VÁLASZTEKBAN:

- mosott homok 0–4, 0–8, 0–16, 0–24, 0–32
- kúla kavics 16–32, 32–64
- murva 0–22, 11–22, 22–56
- termőföld

ZSAKOS TERMEKEK: cement, oltott mesz, falazóhabarcs, vakoló, csempetárgasztó stb.

BETONTERMEKEK: zsálok, szegélykő, járdalap, kerítésoszlop stb.

TEGLA, YTONG, HASÍTOTT TŰZIFA

A termékekről, akciókról és az árakról érdeklődjön személyesen, telefonon vagy a www.kontzgumi.hu oldalon! Szolgáltatások/építőanyag-eladás menüpontban.

Cím: Biatorbágy Dózsa György u. 52.

(az 1-es út mellett, a lámpás kereszteződésnél)

Telefon: 23/316-745, 70/521-2838

Nyitvatartás: hétfő, péntek 8–12, szombat 8–13 óra között.





A mosoly a legnagyobb műalkotás.
Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves
meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélt időpontban.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG

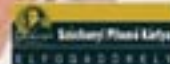
...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...
Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNŐTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75
Honlap: www.fogart.hu
E-mail: info@fogart.hu



www.fogart.hu



Műszaki vizsga állomás Biatorbágyon

Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül

Csere autó lehetőség

Márkafüggetlen szervíz * Műszeres diagnosztika * Eredetiségvizsgálat

* Műszaki vizsga

*flotta tulajdonosoknak és szerelőknek
egyéni kedvezmény

Személy gépkocsi:

19.900 Ft

4 éves első vizsga:

19.500 Ft

motorkerékpár:

9.500 Ft

3,5t alatt kisteher:

24.500 Ft

Biatorbágy,
Szabadság út 137.

Viadukt hídnál

www.temesvariszerviz.hu



06 /23/ 311-961,
06 /30/ 274-3433,
06 /20/ 932-7117